

DE	Bedienungsanleitung	2
GB	Operating Instructions	10
FR	Mode d'emploi	18
NL	Gebruiksaanwijzing	26
ES	Manual de instrucciones	34
CZ	Návod k obsluze	42
IT	Istruzioni d'uso	50
PT	Manual de instruções	58
PL	Instrukcja obsługi	66
TR	Kullanma kılavuzu	74
HR	Uputa za uporabu	82
GR	Οδηγίες Χρήσης	90
AR	دليل التشغيل	105



## GENIE 440 X II

# Bedienungsanleitung Aktenvernichter















Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.


## 1. Wichtige Sicherheitsvorschriften


- Halten Sie das Gerät von Kindern und Haustieren fern!  
Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden.
- Das Gerät darf jeweils nur von einer Person bedient werden.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, extremer Hitze und Feuchtigkeit!
- Führen Sie während des Betriebs keine anderen Tätigkeiten am Gerät durch, wie z.B. Reinigen.
- Lassen Sie Reparaturen von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.
- Legen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder in der Nähe von Wasser auf.



### 1.1 Sicherheitszeichen

 Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung durch.	 Allgemeiner Hinweis auf mögliche Gefahren, die Ihre besondere Aufmerksamkeit erfordern.
 Halten Sie Kinder und Haustiere von Ihrem Aktenvernichter fern.	 Sprühen Sie keine brennbaren Gase in die Richtung Ihres Aktenvernichters.
 Greifen Sie niemals direkt in den Einzug.	 Halten Sie lose Teile von Bekleidung, Schmuck oder andere lose Gegenstände von Ihrem Aktenvernichter fern.
 Halten Sie langes Haar von Ihrem Aktenvernichter fern.	 Fremdkörper wie Büroklammer oder Gummibänder entfernen, bevor Sie das Material zerkleinern.
 Halten Sie Krawatten und Schals von Ihrem Aktenvernichter fern.	 Überschreiten Sie nicht die maximale Schnittleistung (max. 4 Seiten).
 Führen Sie Kreditkarten nur vertikal und einzeln ein.	

 **Warnung!** Verletzungsgefahr durch Einzugsmechanismus. Lose Gegenstände können sich im Einzug verfangen und Verletzungen hervorrufen. Halten Sie Finger, Haare, Schals, Krawatten, Schmuck etc. vom Einzug fern.

 **Vorsicht!** Verletzungsgefahr durch scharfes Schneidwerk. Berühren Sie nicht die freiliegenden Klingen unter dem Kopf des Aktenvernichters.

 **Achtung!** Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitszeichen kann ernste körperliche Verletzungen verursachen! Falls doch ein Gegenstand (Ärmel, Krawatte etc.) unbeabsichtigt in den Einzug gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose!

  **Warnung!** Verwenden Sie niemals Druckluftsprays (Aerosole). Diese können sich entzünden und schwerwiegende Verletzungen verursachen.

**Sicherheitshinweis!** Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts angebracht und leicht zugänglich sein. So können Sie im Notfall das Gerät schnell vom Netz trennen.

## 1.2 Elektrische Sicherheitsrichtlinien

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
  - vor einer längeren Nichtbenutzung
  - vor der Entleerung des Auffangbehälters
  - vor der Reinigung des Geräts
  - vor einem Umstellen des Geräts
- Nehmen Sie das Gerät bei einem Schaden am Netzkabel, am Netzstecker oder am Gerät selbst nicht mehr in Betrieb (Verletzungsgefahr)!
- Nehmen Sie keine Veränderung am Netzkabel vor, da es für die vorgegebene Netzspannung ausgelegt ist.
- Überlasten Sie nicht die empfohlene Kapazität der Steckdose oder eines gegebenenfalls angeschlossenen Verlängerungskabels!

**Achtung!** Das Öffnen des Schneidwerkaufsatzes zu Reparaturzwecken ist verboten. Außerdem erlischt dadurch der Garantieanspruch.

## 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Aktenvernichter ist geeignet für das Zerkleinern von Papier, Kreditkarten und Heftklammern. Der Aktenvernichter ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig und führen zum Verlust der Gewährleistung.

### 3. Verpackungsinhalt prüfen

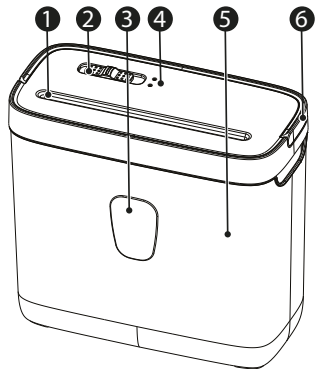
Prüfen Sie den Verpackungsinhalt Ihres Aktenvernichters, bevor Sie Ihren Aktenvernichter in Betrieb nehmen.

Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, nehmen Sie den Aktenvernichter keinesfalls in Betrieb.

Wenden Sie sich an unseren Service.

- Aktenvernichter Genie 440 X II mit Auffangbehälter für Schnittgut
- Bedienungsanleitung

### 4. Ihr Aktenvernichter im Detail



- ① Papiereinzug
- ② Hauptschalter
- ③ Sichtfenster
- ④ Status-LEDs (Power, Overheat)
- ⑤ Auffangbehälter
- ⑥ Tragegriff für den Schneidwerkaufrast

### 5. Inbetriebnahme

1. Stellen Sie den Auffangbehälter standsicher auf einer ebenen, waagerechten Oberfläche und in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose auf.
2. Setzen Sie den Schneidwerkaufrast auf den Auffangbehälter. Der Schneidwerkaufrast rastet hörbar ein. Sitzt der Schneidwerkaufrast nicht ordnungsgemäß auf dem Auffangbehälter, kann der Aktenvernichter nicht bedient werden.



**Vorsicht!** Verletzungsgefahr durch scharfkantiges Schneidwerk. Die Unterseite des Schneidwerkaufrastes enthält scharfe Ecken. Fassen Sie das Schneidwerk nur am Tragegriff an.


## 6. Der Hauptschalter

Mit dem Hauptschalter steuern Sie das Schneidwerk des Aktenvernichters. Der Hauptschalter kann in vier Positionen gestellt werden:

- Position **Fwd**: Dauerhafter Vorwärtslauf.
- Position **Auto**: In der Position **Auto** wird der Zerkleinerungsbetrieb des Schneidwerks automatisch gestartet, sobald Papier durch den Papiereinzug eingeführt wird. Das Gerät schaltet auf Vorwärtslauf und zieht das Papier ein. Nach dem Zerkleinerungsvorgang schaltet das Gerät automatisch ab.
- Position **Off**: Aktenvernichter ausgeschaltet.
- Position **Rev**: Dauerhafter Rückwärtslauf.

## 7. Gerät bedienen

1. Schieben Sie den Hauptschalter in die Position **Off**.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
3. Schieben Sie den Hauptschalter in die Position **Auto**. Die Status-LED **Power** leuchtet grün.

 **Hinweis!** Führen Sie dem Gerät maximal 4 DIN A4-Blätter mit einem Gewicht von maximal 80 g/m<sup>2</sup> zu. Beachten Sie, dass sich die Dicke des Papiers beim Falten erhöht, dadurch kann die empfohlene Blattkapazität überschritten werden. Reduzieren Sie die Papiermenge auch bei grobfaserigem Papier.

4. Führen Sie das Papier gerade von oben in den Papiereinzug ein. Führen Sie Kreditkarten einzeln und mittig in den Papiereinzug ein.
5. Schieben Sie den Hauptschalter in die Position **Off**, um das Gerät vollständig auszuschalten.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht nutzen.

**Hinweis!** Lassen Sie das Gerät nach 2 Minuten Dauerbetrieb 30 Minuten abkühlen, bevor Sie den Vorgang fortsetzen.

## 8. Überhitzungsschutz

Der Aktenvernichter schaltet bei Überhitzung automatisch ab. Die Status-LED **Overheat** leuchtet rot.

1. Schieben Sie den Hauptschalter in die Position **Off**.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Lassen Sie den Motor min. 30 Minuten auf Raumtemperatur abkühlen.
4. Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und setzen Sie den Betrieb fort.

**Hinweis!** Beachten Sie den im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen kontinuierlichen Betrieb.

## 9. Papierstau beseitigen

Wenn dem Schneidwerk zu viel Papier zugeführt wurde, entsteht ein Papierstau.

1. Schieben Sie den Hauptschalter in die Position **Rev**. Das Gerät gibt das Papier aus.
2. Entfernen Sie das Papier.
3. Schieben Sie den Hauptschalter in die Position **Fwd**, um den Papiereinzug von Papierresten zu befreien.

**Hinweis!** Wenn durch den Rückwärts-/Vorwärtslauf die Blockade nicht beseitigt wurde, schieben Sie den Hauptschalter in die Position **Off**, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie danach die Papierreste manuell aus dem Schneidwerk.

4. Schieben Sie den Hauptschalter in die Position **Auto**.
5. Reduzieren Sie die zu zerkleinernde Papiermenge und setzen Sie den Zerkleinerungsvorgang fort.

## 10. Wartung und Pflege

**Achtung!** Wartungsarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, wenn der Hauptschalter in der Position **Off** steht, Sie den Netzstecker gezogen haben und das Gerät abgekühlt ist!

### 10.1 Auffangbehälter leeren

**Hinweis!** Der Füllstand des Auffangbehälters muss regelmäßig durch das Sichtfenster überprüft und ab einem Füllstand von ca. 80 % geleert werden. So verhindern Sie, dass sich zerkleinertes Material staut und zu Fehlfunktionen führt.

1. Schieben Sie den Hauptschalter in die Position **Off**.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Heben Sie den Schneidwerkaufsatz mit dem Tragegriff vom Auffangbehälter.
4. Leeren Sie den Auffangbehälter.



**Vorsicht!** Verletzungsgefahr durch scharfkantiges Schneidwerk. Die Unterseite des Schneidwerkaufsatzes enthält scharfe Ecken. Fassen Sie das Schneidwerk nur am Tragegriff an.

5. Setzen Sie den Schneidwerkaufsatz auf den Auffangbehälter.

### 10.2 Reinigung

1. Schieben Sie den Hauptschalter in die Position **Off**.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Reinigen Sie die Gehäuseoberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
4. Trocknen Sie das Gerät mit einem weichen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.



**Warnung!** Verwenden Sie niemals Druckluftsprays (Aerosole). Diese können sich entzünden und schwerwiegende Verletzungen verursachen.

## 11. Technische Daten

	<b>GENIE 440 X II</b>
Schnittleistung	max. 4 Blätter DIN A4 (80 g/m <sup>2</sup> ) oder 1 Kreditkarte
Auffangvolumen	9 l
Schnittmethode, Schnittbreite	Partikelschnitt, 4 × 38 mm
Schnittgeschwindigkeit	2 m/min
Breite Papiereinzug	220 mm
Kontinuierlicher Betrieb / Abkühldauer	2 min / 30 min
Geräuschpegel	72 dB(A)
Bedienumfang	Autostart & -stopp/Vorwärtslauf/Rückwärtslauf/Aus
Abmessungen (B x H x T)	30,9 × 15,5 × 26,1 cm
Gewicht	2,6 kg
Stromversorgung	220 - 240 V AC / 50 - 60 Hz, 0,9 A, 200 W

### Konformitätserklärung der Sicherheitsstufe nach DIN 66399

Wir erklären, dass dieses Gerät bei der Vernichtung von Dokumenten die Voraussetzungen der Sicherheitsstufe P-4 nach DIN 66399 erfüllt.

**P-4:** Empfohlen für Datenträger mit besonders sensiblen und vertraulichen Daten. Materialteilchenfläche ≤ 160 mm<sup>2</sup> und für regelmäßige Partikel: Streifenbreite ≤ 6 mm (z. B. Partikel 4 × 40 mm).


## 12. Problembehandlung

Problem	Ursache	Abhilfe
Das Gerät schaltet sich nicht automatisch ab und arbeitet weiter.	Der Auffangbehälter ist voll.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Schieben Sie den Hauptschalter in die Position <b>Off</b>.</li><li>2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.</li><li>3. Leeren Sie den Auffangbehälter.</li></ol>

Gerät funktioniert nach längerem Betrieb nicht mehr oder stoppt während des Betriebs	Der Motorschutz hat sich eingeschaltet, damit das Gerät nicht überhitzt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schieben Sie den Hauptschalter in die Position <b>Off</b>.</li> <li>2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.</li> <li>3. Lassen Sie den Motor auf Raumtemperatur abkühlen.</li> </ol>
Papierstau	Es wurde mehr als die zulässige Papierkapazität zugeführt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entfernen Sie den Papierstau.</li> </ol>

**Hinweis!** Wenn Sie den Fehler nicht selbstständig beheben können, kontaktieren Sie Ihren Händler oder rufen Sie die GO Europe Hotline an.

### 13. Konformitätserklärung

 Das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt die Konformität. Die Konformitätserklärung finden Sie unter **www.go-europe.com**.

### 14. GS-Zeichen



Das Siegel «Geprüfte Sicherheit» (GS-Zeichen) bescheinigt, dass das Produkt den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht.

Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei vorhersehbarer Fehlanwendung des gekennzeichneten Produkts die Sicherheit und Gesundheit des Nutzers nicht gefährdet sind. Es handelt sich hierbei um ein freiwilliges Sicherheitszeichen, das durch ein geeignetes Prüfinstitut ausgestellt wurde.

### 15. Symbole

Die folgenden Symbole finden Sie auf der Verpackung oder dem Gerät selbst. In diesem Abschnitt erfahren Sie, was diese Symbole im Einzelnen bedeuten.



Das Symbol gibt an, dass die Bauart des Produkts der Schutzklasse II entspricht (doppelte Isolierung). Ein Sicherheitsanschluss an die elektrische Erdung (Masse) ist nicht erforderlich.



Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.

### 16. Entsorgung



Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten bei Ihrem Händler.



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Entsorgen Sie Ihr Gerät bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.



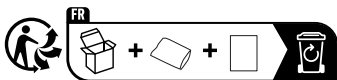
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung.



Beachten Sie die Kennzeichnung des Verpackungsmaterials bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Nummern (a) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



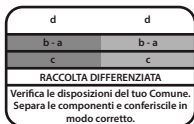
Das Logo gilt nur für Spanien.



Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Das Logo gilt nur für Italien.

## 17. Fragen und Service

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.

Bei Fragen und Problemen steht Ihnen unsere Service-Hotline unter der Telefonnummer **+49 (0)180 5 007514** (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14ct/Min., mobil maximal 42ct/Min.) zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite **rma.go-europe.com**.

Eine Rücksendung erfolgt unter Beifügung des Kaufbelegs und idealerweise in der Originalverpackung an:

WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH  
Krabbenweg 14  
26388 Wilhelmshaven  
Deutschland

# Operating Manual, Shredder














The operating manual represents a component part of the device. It contains important information regarding safety, use and disposal. Familiarize yourself with all the operating and safety information before starting to use the device. Only use the device as described and for the purpose for which it is intended. Hand over all the documents with the device if it is transferred to third parties.

## 1. Important Safety Regulations

- Keep the device out of reach of children and pets!  
The device may only be operated by adults.
- The device may only be used by one person at a time.
- Protect the equipment from direct sunlight, extreme heat and damp!
- Do not carry out any other activities when operating the device, such as clean it.
- Repairs may only be carried out by properly trained specialists.
- Never place any objects on the device.
- Do not position the device near a source of heat or in the vicinity of water.

### 1.1 Safety Labels

 Read the operating manual thoroughly before starting to use the device.	 General indication of potential risks, so that particular care is required.
 Keep children and pets away from the shredder.	 Do not spray any inflammable gases in the direction of the shredder.
 Never reach into the insertion slot.	 Keep all loose pieces of clothing, jewellery or other loose items away from the shredder.
 Keep long hair away from the shredder.	 Remove any foreign bodies, such as paper clips or rubber bands, before shredding the material.
 Keep ties and scarves away from the shredder.	 Never exceed the maximum cutting capacity (max. 4 sheets).
 Credit cards must be inserted vertically and individually.	



**Warning!** Risk of injury through the insertion mechanism. Loose items could get caught in the insertion slot and cause injuries. Keep fingers, hair, scarves, ties, jewellery etc. away from the insertion slot.



**Caution!** Risk of injury through sharp cutting mechanism. Do not touch the exposed blades under the top of the shredder.



**Attention!** Failure to observe the safety labels can result in severe personal injury! If an object (sleeve, tie, etc.) does enter the infeed accidentally, disconnect the power plug from the power socket immediately!



**Warning!** Never use air sprays (aerosols). These could ignite and cause serious injuries.

**Safety note!** The power socket must be located near the device and be easily accessible. This enables quick disconnection of the device from the power supply in an emergency.

## 1.2 Electrical Safety Guidelines

- Disconnect the power plug from the power socket:
  - if it will remain unused for a longer period,
  - before emptying the waste bin,
  - before cleaning the device,
  - before moving the device.
- Do not put the device into operation in the case of damage to the power cable, the power plug or the device itself (risk of injury)!
- Do not complete any modifications to the power cable because it is designed for the power supply specified.
- Never exceed the recommended load capacity of the power socket or any connected extension cables!

**Attention!** It is forbidden to open the shredder attachment for repair purposes. In addition, all claims under the terms of guarantee will be deemed null and void.

## 2. Intended Use

The shredder has been designed to shred paper, credit cards and staples. The shredder is exclusively intended for private use indoors.

Any other use is considered unintended use. Unauthorised modifications or reconstructions are not permitted and lead to loss of rights to claims under the terms of guarantee.

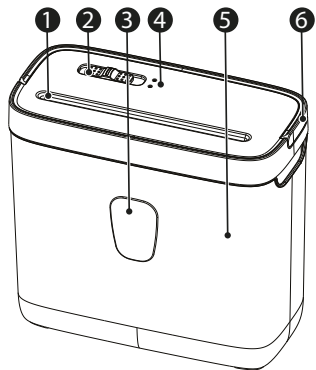
## 3. Checking the Package Contents

Check the package contents of your shredder before putting the shredder into operation. If anything is missing or damaged, do not use the shredder.

Contact our Service department.

- Genie 440 X II shredder with waste bin for cuttings
- Operating manual

## 4. General View of the Shredder



- 1 Insertion slot
- 2 Main switch
- 3 Viewing window
- 4 Status LEDs (Power, Overheat)
- 5 Waste bin
- 6 Handle for the shredder attachment

## 5. Starting Up

1. Set the waste bin down on a stable, level, horizontal surface and in the vicinity of an easily accessible power socket.
2. Mount the shredder attachment on the waste bin. The shredder attachment latches audibly in place. If the shredder attachment is not fitted properly on the waste bin, the shredder cannot be operated.



**Caution!** Risk of injury through sharp edges of the cutting mechanism.

The underside of the shredder attachment has sharp edges. Only take hold of the cutting mechanism using the handle.


## 6. Main Switch

The main switch is used to control the cutting mechanism of the shredder. The main switch can be set to four positions:

- Position **Fwd**: Continuous forward running.
- Position **Auto**: When set to **Auto**, the shredding operation of the cutting mechanism is started automatically as soon as paper is fed into the paper infeed. The device switches to forward drive and draws the paper in. When shredding is finished, the device switches off automatically.
- Position **Off**: Paper shredder is switched off.
- Position **Rev**: Continuous reverse running.

## 7. Operating the Device

1. Slide the main switch to **Off**.
2. Connect the power plug to a power socket.
3. Slide the main switch to **Auto**. The **Power** status LED lights up green.

 **Note!** A maximum of 4 sheets of A4 paper with a weight of maximally 80 g/m<sup>2</sup> may be inserted in the paper infeed at a time. Do not forget that the thickness of the paper increases when folded, as a result of which the recommended sheet capacity can be exceeded. Also reduce the quantity of paper when shredding coarse paper.

4. The paper must be straight when inserted in the paper infeed. Insert credit cards individually and centrally into the paper feed.
5. Slide the main switch to **Off** to switch off the device completely.
6. Unplug the power plug from the power socket if the device will not be used for a longer period.

**Note!** Let the device cool down for 30 minutes after 2 minutes of continuous operation before continuing shredding.

## 8. Overheating Protection

The shredder switches off automatically in the event of overheating. The **Overheat** status LED lights up red.

1. Slide the main switch to **Off**.
2. Disconnect the power plug from the power socket.
3. Let the motor cool down for 30 minutes to room temperature.
4. Then connect the power plug to the power socket again and continue operation.

**Note!** Observe the continuous operation time stipulated in Chapter "Technical Data".

## 9. Clearing Paper Jams

If too much paper is fed into the cutting mechanism, a paper jam occurs.

1. Slide the main switch to **Rev**. The device ejects the paper.
2. Remove the paper.
3. Slide the main switch to **Fwd** to free the paper infeed from any residual paper.

**Note!** If the jam is not cleared by the reverse/forward running process, slide the main switch to **Off**, disconnect the power plug and remove the residual paper from the cutting mechanism manually.

4. Slide the main switch to **Auto**.
5. Reduce the quantity of paper being shred and continue with the shredding process.

## 10. Maintenance and Service

**Attention!** Maintenance work may only be completed when the main switch is set to **Off**, the power plug has been unplugged and the device has cooled down!

### 10.1 Emptying the Waste Bin

**Note!** Check the fill level of the waste bin through the viewing window at regular intervals and when it is about 80% full, empty it. This prevents the shredded material from accumulating, which could lead to malfunctions.

1. Slide the main switch to **Off**.
2. Disconnect the power plug from the power socket.
3. Use the handle to lift the shredder attachment from the waste bin.
4. Empty the waste bin.



**Caution!** Risk of injury through sharp edge of cutting mechanism. The underside of the shredder attachment has sharp edges. Only take hold of the cutting mechanism using the handle.

5. Mount the shredder attachment on the waste bin.

### 10.2 Cleaning

1. Slide the main switch to **Off**.
2. Disconnect the power plug from the power socket.
3. Clean the surfaces of the housing with a cloth which is slightly damp.
4. Dry the device with a soft, lint-free cloth. Do not use any solvents or cleaning agents.



**Warning!** Never use air sprays (aerosols). These could ignite and cause serious injuries.

## 11. Technical Data

	<b>GENIE 440 X II</b>
Cutting capacity	Max. 4 sheets of A4 (80 g/m <sup>2</sup> ) or 1 credit card
Waste bin volume	9 l
Cutting method, cut width	Particle-cut, 4 × 38 mm
Shredding speed	2 m/min
Width of paper infeed	220 mm

Continuous operation time / Cool down time	2 min / 30 min
Noise level	72 dB(A)
Range of operations	Auto start & stop/Forwards/Reverse/Off
Dimensions (W x H x D)	30.9 x 15.5 x 26.1 cm
Weight	2.6 kg
Power supply	220 - 240 V AC / 50 - 60 Hz, 0.9 A, 200 W

## Declaration of Conformity with Security Level Compliant with DIN 66399

We declare that this device, with regard to its task of the destruction of documents, fulfils the conditions defined for Security Level P-4 compliant with DIN 66399.

**P-4:** Recommended for data media containing particularly sensitive and confidential data. Material particle area  $\leq 160 \text{ mm}^2$  and for regular particles: strip width  $\leq 6 \text{ mm}$  (e.g. particle  $4 \times 40 \text{ mm}$ ).

## 12. Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The device does not switch off automatically and continues operating.	The waste bin is full.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slide the main switch to <b>Off</b>.</li> <li>2. Disconnect the power plug from the power socket.</li> <li>3. Empty the waste bin.</li> </ol>
Device no longer functions after a longer period out of service or stops during operation	The motor protection function has been activated to ensure the device does not overheat.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slide the main switch to <b>Off</b>.</li> <li>2. Disconnect the power plug from the power socket.</li> <li>3. Let the motor cool down to room temperature.</li> </ol>
Paper jam	Paper has been inserted in excess of the permitted paper capacity.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clear the paper jam.</li> </ol>

**Note!** If you cannot clear the fault yourself, contact your dealer or call the GO Europe hotline.

### 13. Declaration of Conformity



The CE Mark on the device confirms conformity.

The Declaration of Conformity can be read online at [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

### 14. GS tested safety mark



The «Geprüfte Sicherheit» mark (GS tested safety mark) certifies that the product satisfies the requirements defined by the German Product Safety Act (ProdSG).

The GS tested safety mark indicates that when implemented for its intended use and in the event of foreseeable misuse the identified product will not endanger the safety and health of the user. It concerns a voluntary safety mark which was issued by an authorized testing institute.

### 15. Symbols

The following symbols are provided on the packaging or on the device itself. This section explains the significance of the individual symbols.



The symbol indicates that the design of the product complies with Protection Class II (double insulation). A safety connection to the electrical earthing (ground) is not necessary.



Only use the product indoors.

### 16. Disposal



Find out about the possibilities of taking back used appliances free of charge from your dealer.



The adjacent symbol indicates laws dictate that electrical and electronic apparatus no longer required must be disposed of separate from domestic waste. Dispose of your device at a collection point provided by your local public waste authority. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.



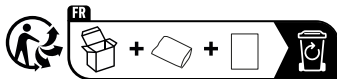
The packaging is made of environmentally friendly materials that you can dispose of at local recycling points. Advice on the options with which to dispose of your old device can be obtained from your municipal or local administration offices.



Observe the identification on the packaging materials during the waste sorting process; they are identified by abbreviations (b) and numbers (a) which have the following significance: 1-7: plastic/20-22: paper and cardboard/80-98: composite materials.



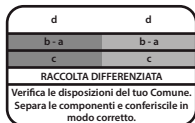
The logo is only valid in Spain.



The Triman logo is only relevant for France.



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



The logo is only applicable to Italy.

## 17. Warranty

Dear customer,

We are delighted that you have chosen this equipment.

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point of sale.

# Mode d'emploi du destructeur de documents














Le mode d'emploi fait partie de l'appareil. Il contient des informations importantes pour votre sécurité, sur l'utilisation et l'élimination de l'appareil. Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. N'utilisez celui-ci que comme décrit dans le mode d'emploi et pour les applications prévues. Si vous le transmettez à des tiers, remettez-leur l'ensemble de la documentation.

## 1. Consignes de sécurité importantes

- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques ! Seuls des adultes sont autorisés à se servir de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que par une seule personne à la fois.
- Protégez l'appareil contre l'ensoleillement direct, la chaleur extrême et l'humidité !
- Pendant la marche de l'appareil, n'effectuez aucune autre activité (nettoyage par ex.) que celle de le faire fonctionner.
- Faites effectuer les réparations par du personnel spécialisé et qualifié.
- Ne déposez aucun objet sur l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou à proximité d'eau.

### 1.1 Symboles de sécurité

 Veuillez lire entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.	 Remarque générale sur des dangers éventuels nécessitant votre attention particulière.
 Tenez les enfants et les animaux domestiques hors de portée du destructeur de documents.	 Ne vaporisez pas de gaz combustibles dans la direction du destructeur de documents.
 N'introduisez jamais vos doigts dans la fente d'insertion.	 N'approchez pas du destructeur des parties de vêtement volantes, des bijoux ou autres objets non attachés.
 N'approchez pas des cheveux longs du destructeur de documents.	 Enlever les corps étrangers tels qu'agrafes ou élastiques avant de détruire le support.
 N'approchez pas cravates et écharpes du destructeur de documents.	 Ne dépassez jamais la capacité de coupe maximale (max. 4 feuilles).
 Insérez les cartes de crédit uniquement à la verticale et une seule à la fois.	



**Avertissement !** Risque de blessure dû à la fente d'insertion ! Des objets non attachés peuvent se prendre dans la fente et provoquer des blessures. N'approchez pas doigts, cheveux, écharpes, cravates, bijoux, etc. de la fente d'insertion.



**Prudence !** Risque de blessure dû au bloc de coupe tranchant. Ne touchez pas aux lames découvertes situées sous la tête du destructeur de documents.



**Attention !** La non observation de ces consignes de sécurité peut avoir des blessures corporelles sérieuses comme conséquence ! Si jamais un objet (manche, cravate etc.) devait par inadvertance parvenir dans la fente d'insertion, retirez immédiatement la fiche de secteur de la prise de courant !



**Avertissement !** N'utilisez jamais de sprays à air comprimé (aérosols). Ceux-ci peuvent prendre feu et provoquer de graves blessures.

**Consigne de sécurité !** La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et être facile d'accès. Vous pouvez ainsi le séparer rapidement du réseau en cas d'urgence.

## 1.2 Directives relatives à la sécurité électrique

- Retirez la fiche de contact de la prise de courant
  - si vous n'en envisagez pas de vous servir de l'appareil pendant un certain temps
  - avant de vider le bac
  - avant de nettoyer l'appareil
  - avant de déplacer l'appareil
- En cas de dommage du cordon d'alimentation, de la fiche de secteur ou de l'appareil lui-même, ne mettez plus celui-ci en marche (risque de blessures) !
- Ne modifiez pas le cordon d'alimentation, car il est prévu pour la tension du réseau indiquée.
- Ne surchargez pas la capacité recommandée de la prise de courant ou d'un câble de rallonge raccordé le cas échéant !

**Attention !** Il est interdit d'ouvrir la tête du bloc de coupe pour réparer ce dernier. Si vous allez à l'encontre de cette prescription, votre droit de garantie expire.

## 2. Utilisation conforme à son usage

Votre destructeur de documents est destiné au broyage de papier, cartes de crédit et d'agrafes. Il n'est conçu que pour un usage strictement domestique dans des espaces clos.

Toute autre forme d'utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu. Il est interdit d'y apporter des modifications et des transformations de son propre gré : celles-ci entraînent la perte de garantie.

### 3. Contrôler le contenu du coffret

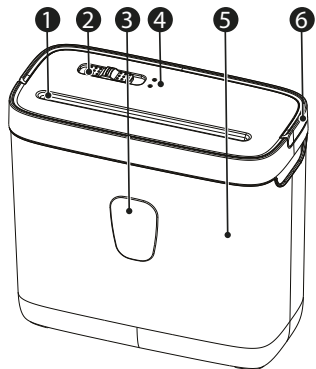
Contrôlez le contenu de l'emballage de votre destructeur de documents avant de faire fonctionner ce dernier.

N'utilisez en aucun cas l'appareil si une pièce manque ou est endommagée.

Veillez vous adresser à notre service après-vente.

- Destructeur de documents Genie 440 X II avec bac pour réception des particules
- Mode d'emploi

### 4. Votre destructeur de documents en détail



- 1 Fente d'insertion
- 2 Interrupteur principal à coulisse
- 3 Fenêtre de contrôle
- 4 LEDs d'état (Power, Overheat)
- 5 Bac
- 6 Poignée de la tête du bloc de coupe

### 5. Mise en service

1. Posez le bac de façon stable sur une surface horizontale plane et à proximité d'une prise de courant facilement accessible.
2. Placez la tête du bloc de coupe sur le bac. Elle s'enclenche de façon audible. Si la tête du bloc de coupe n'est pas placée correctement sur le bac, vous ne pouvez pas utiliser le destructeur.



**Prudence !** Risques de blessures dus aux arêtes vives du bloc de coupe. La partie inférieure du bloc de coupe contient des angles vifs. Ne manipulez celui-ci que par la poignée.


## 6. Interrupteur principal à coulisse

L'interrupteur principal à coulisse vous permet de commander le bloc de coupe du destructeur de documents. Vous pouvez le placer sur quatre positions :

- Position **Fwd** : marche avant continue.
- Position **Auto** : en position **Auto**, le broyage effectué par le bloc de coupe démarre automatiquement dès que du papier est introduit dans la fente d'insertion. L'appareil commute sur marche avant et absorbe le papier. Après le broyage, l'appareil s'éteint automatiquement.
- Position **Off** : le destructeur de documents est hors tension.
- Position **Rev** : marche arrière continue.

## 7. Comment utiliser l'appareil

1. Positionnez l'interrupteur sur **Off**.
2. Introduisez la fiche dans la prise de courant.
3. Positionnez l'interrupteur sur **Auto**. La LED d'état **Power** devient verte.

 **Remarque !** N'insérez au maximum que 4 feuilles DIN A4 d'un poids maximum de 80 g/m<sup>2</sup>. Tenez compte du fait que l'épaisseur du papier augmente quand il est plié et que la capacité de feuilles recommandée peut ainsi être dépassée. Réduisez également la quantité de papier quand celui-ci est à grosses fibres.

4. Insérez le papier droit de par le haut dans la fente d'insertion. Insérez les cartes de crédit une par une au centre du bac à papier.
5. Positionnez l'interrupteur sur **Off** pour débrancher complètement l'appareil.
6. Retirez la fiche de secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

**Remarque !** Après un fonctionnement continu de 2 minute, laissez refroidir l'appareil 30 minutes avant de reprendre votre action.

## 8. Protection thermique

Le destructeur de documents se débranche automatiquement en cas de surchauffe. La LED d'état **Overheat** devient rouge.

1. Positionnez l'interrupteur sur **Off**.
2. Retirez la fiche de secteur de la prise de courant.
3. Laissez refroidir le moteur env. 30 minutes à la température ambiante.
4. Remettez la fiche de secteur dans la prise de courant et poursuivez l'opération.

**Remarque !** Veuillez tenir compte du fonctionnement continu indiqué au chapitre „Données techniques.“

## 9. Éliminer un bourrage de papier

Quand trop de papier a été inséré dans le bloc de coupe, un bourrage se produit.

1. Positionnez l'interrupteur sur **Rev**. L'appareil fait ressortir le papier.
2. Retirez-le.
3. Positionnez l'interrupteur sur **Fwd** pour libérer la fente d'insertion des résidus.

**Remarque !** Si la marche arrière/avant ne permet pas le débouillage, positionnez l'interrupteur sur **Off**, retirez la fiche de secteur et enlevez ensuite les résidus de papier du bloc de coupe à la main.

4. Positionnez l'interrupteur sur **Auto**.
5. Réduisez la quantité de papier à broyer et poursuivez le broyage.

## 10. Entretien et maintenance

**Attention !** N'effectuez l'entretien que si l'interrupteur principal à coulisse est positionné sur **Off**, si vous avez retiré la fiche de secteur et si l'appareil est refroidi !

### 10.1 Vidage du bac

**Remarque !** Vous devez contrôler régulièrement le niveau de remplissage du bac à l'aide de la fenêtre de contrôle et le vider quand il est rempli à env. 80 %. Vous éviterez ainsi que le support broyé ne produise un bourrage pouvant provoquer des dysfonctionnements.

1. Positionnez l'interrupteur sur **Off**.
2. Retirez la fiche de secteur de la prise de courant.
3. Soulevez la tête du bloc de coupe du bac à l'aide de la poignée.
4. Videz le bac.



**Prudence !** Risques de blessures dus aux arêtes vives du bloc de coupe. La partie inférieure du bloc de coupe contient des angles vifs. Ne manipulez celui-ci que par la poignée.

5. Placez la tête du bloc de coupe sur le bac.

### 10.2 Nettoyage

1. Positionnez l'interrupteur sur **Off**.
2. Retirez la fiche de secteur de la prise de courant.
3. Nettoyez les surfaces du boîtier avec un chiffon légèrement humide.
4. Séchez l'appareil avec un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de produits d'entretien ni de solvants.



**Avertissement !** N'utilisez jamais de sprays à air comprimé (aérosols). Ceux-ci peuvent prendre feu et provoquer de graves blessures.

## 11. Données techniques

	<b>GENIE 440 X II</b>
Capacité de coupe	Max. 4 feuilles DIN A4 (80 g/m <sup>2</sup> ) ou 1 carte de crédit
Capacité	9 l
Méthode de coupe, largeur de coupe	Coupe en particules, 4×38 mm
Vitesse de coupe	2 m/min
Largeur de la fente d'insertion	220 mm
Fonctionnement continu / Temps de refroidissement	2 min / 30 min.
Niveau sonore	72 dB(A)
Fonctionnalités	Démarrage-Arrêt automatiques/Marche avant/Marche arrière/Hors tension
Dimensions (l x h x p)	30,9 × 15,5 × 26,1 cm
Poids	2,6 kg
Alimentation en courant	220 - 240 V AC / 50 - 60 Hz, 0,9 A, 200 W

### **Déclaration de conformité du niveau de sécurité conforme à la norme DIN 66399**

Nous déclarons que cet appareil satisfait, pendant la destruction de documents, aux exigences du niveau de sécurité P-4, conformément à la norme DIN 66399.

**P-4** : Recommandé pour les supports de données particulièrement sensibles et confidentielles. Surface des particules  $\leq 160 \text{ mm}^2$  et pour des particules régulières : largeur de bandelette  $\leq 6 \text{ mm}$  (par ex. particules 4 x 40 mm).

## 12. Traitement des problèmes

Problème	Cause	Remède
L'appareil ne se débranche pas automatiquement et continue de fonctionner.	Le bac est plein.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Positionnez l'interrupteur sur <b>Off</b>.</li><li>2. Retirez la fiche de secteur de la prise de courant.</li><li>3. Videz le bac.</li></ol>
L'appareil ne fonctionne plus après un fonctionnement prolongé ou s'arrête pendant le fonctionnement.	La protection du moteur s'est activée pour éviter une surchauffe de l'appareil.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Positionnez l'interrupteur sur <b>Off</b>.</li><li>2. Retirez la fiche de secteur de la prise de courant.</li><li>3. Laissez refroidir le moteur à la température ambiante.</li></ol>
Bourrage	Vous avez introduit une quantité de papier supérieure à la capacité autorisée.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Supprimez le bourrage.</li></ol>

**Remarque !** Si vous ne pouvez pas supprimer le dysfonctionnement vous-même, contactez votre revendeur ou appelez la Hotline de GO Europe.

## 13. Déclaration de conformité



La conformité est attestée sur l'appareil par le marquage CE.

Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur le site [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

## 14. Marquage GS



Le label « sécurité contrôlée » (marquage GS) certifie que ce produit répond aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

Le marquage GS indique que la sécurité et la santé de l'utilisateur ne sont pas mises en danger lorsque le produit est utilisé conformément à l'usage prévu et en cas d'utilisation incorrecte prévisible. Il s'agit d'un marquage de sécurité non obligatoire émis par un contrôle technique approuvé.

## 15. Symboles

Les symboles suivants se trouvent sur l'emballage ou sur l'appareil lui-même. Ce passage vous explique leur signification.



Ce symbole indique que la conception du produit correspond à la classe II de protection (double isolation).

Un raccordement de sécurité de mise à la terre (masse) n'est pas nécessaire.



N'utilisez-le produit que dans des espaces intérieurs.

## 16. Élimination



Informez-vous sur les possibilités de reprise gratuite des appareils usagés chez de votre revendeur.



Le symbole ci-contre signifie qu'en raison de dispositions légales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez apporter votre appareil au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune. Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux règlements locaux.



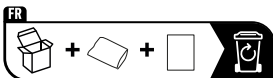
L'emballage est constitué de matériaux recyclables que vous pouvez apporter à des centres de collecte locaux qui se chargent de son recyclage. Renseignez-vous sur les possibilités d'élimination des déchets auprès de l'administration locale.



Tenez compte du marquage sur les emballages lorsque vous triez les déchets ; ceux-ci sont dotés d'abréviations (b) et de numéros (a) signifiant ce qui suit : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : composites.



Le logo n'est valable que pour l'Espagne.



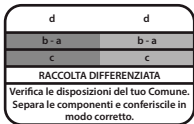
L'appareil et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman est valable en France uniquement.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Ce logo n'est valable que pour l'Italie.

## 17. Garantie

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

# Bedieningshandleiding papierversnipperaar













De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke informatie over de veiligheid, het gebruik en de verwijdering. Maak uzelf vóór het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de opgegeven toepassingen. Overhandig de complete documentatie bij doorgave van het product aan derden.


## 1. Belangrijke veiligheidsvoorschriften


- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en huisdieren! Het apparaat mag alleen worden bediend door volwassenen.
- Het apparaat mag slechts door één persoon tegelijk worden bediend.
- Bescherm het apparaat tegen directe zonnestraling, extreme hitte en vocht!
- Voer geen andere werkzaamheden aan het apparaat uit als het apparaat in werking is, bijv. reinigen.
- Laat reparaties altijd uitvoeren door een vakman.
- Leg geen voorwerpen op het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron of in de buurt van water.

### 1.1 Veiligheidssymbolen

 Lees voorafgaand aan de ingebruikneming de gebruiksaanwijzing door.	 Algemene informatie over mogelijke gevaren die uw speciale aandacht vereisen.
 Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de papierversnipperaar.	 Spuit geen ontvlambare gassen in de richting van de papierversnipperaar.
 Steek nooit uw vingers direct in de invoer.	 Houd losse delen van kleding, sieraden of andere losse voorwerpen uit de buurt van de papierversnipperaar.
 Houd lang haar uit de buurt van de papierversnipperaar.	 Verwijder vreemde voorwerpen zoals paperclips of elastiekjes voordat u het materiaal versnipperd.
 Houd stropdassen en sjaals uit de buurt van de papierversnipperaar.	 Overschrijd de maximale snijcapaciteit niet (max. 4 vellen).
 Voer creditcards alleen verticaal en afzonderlijk in.	

 **Waarschuwing!** Gevaar voor letsel door het invoermechanisme. Losse voorwerpen kunnen in de invoersleuf klem komen te zitten en letsel veroorzaken. Houd uw vingers, haar, sjaal, stropdas, sieraden enz. van de invoersleuf weg.

 **Voorzichtig!** Letselgevaar door scherp snijmechanisme. Raak de vrijliggende messen onder de kop van de papierversnipperaar niet aan.

 **Let op!** Negeren van deze veiligheidssymbolen kan leiden tot ernstige lichamelijke letsels! Trek direct de stekker uit het stopcontact, als onverhoopt toch een voorwerp (mouw, stropdas enzovoort) in de invoersleuf terecht komt!

  **Waarschuwing!** Gebruik nooit persluchtsprays (aerosols). Deze kunnen ontbranden en ernstig letsel veroorzaken.

**Veiligheidsinstructie!** Het stopcontact moet in de buurt van het apparaat aangebracht en goed toegankelijk zijn. Zo kunt u het apparaat in een noodgeval snel van het stroomnet losmaken.

## 1.2 Elektrische veiligheidsrichtlijnen

- Trek de stekker uit het stopcontact
  - vóór langere stilstand
  - vóór lediging van de opvangbak
  - vóór reiniging van het apparaat
  - vóór verplaatsing van het apparaat
- Neem het apparaat bij schade aan het stroomsnoer, aan de stekker of aan het apparaat zelf niet meer in gebruik (kans op persoonlijk letsel)!
- Voer geen wijzigingen aan het stroomsnoer uit, omdat dit speciaal voor de voorgescreven netspanning ontworpen is.
- Voorkom overbelasting van het stopcontact of van een aangesloten verlengkabel!

**Let op!** Het is verboden om het opzetstuk met het snijmechanisme voor reparatiewerken te openen. Daarnaast vervalt hierdoor de garantie.

## 2. Beoogd gebruik

Uw papierversnipperaar is geschikt voor het versnipperen van papier, creditcards en papierklemmen. De papierversnipperaar is alleen geschikt voor privégebruik in gesloten ruimtes. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen zijn niet toegestaan en leiden tot verlies van de garantie.

## 3. Inhoud van de verpakking controleren

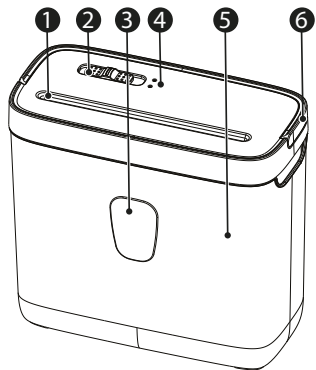
Controleer de inhoud van de verpakking van de papierversnipperaar voordat u de papierversnipperaar in gebruik neemt.

Als er iets ontbreekt of beschadigd is, mag u de papierversnipperaar niet gebruiken.

Neem contact op met ons service center.

- Papierversnipperaar Genie 440 X II met opvangbak voor snijgoed
- Gebruiksaanwijzing

## 4. Uw papierversnipperaar in detail



- 1 Papierinvoer
- 2 Hoofdschakelaar
- 3 Kijkvenster
- 4 Status-leds (Power, Overheat)
- 5 Opvangbak
- 6 Draaggreep voor het opzetstuk met het snijmechanisme

## 5. Apparaat in gebruik nemen

1. Plaats de opvangbak stabiel op een vlakke, horizontale ondergrond en in de buurt van een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
2. Plaats de snijeenheid op de opvangbak. De snijeenheid klikt hoorbaar vast. Als het opzetstuk met het snijmechanisme niet correct op de opvangbak staat, kan de papierversnipperaar niet worden bediend.



**Voorzichtig!** Gevaar voor letsel door de scherpe randen van het snijmechanisme. De onderkant van het opzetstuk met het snijmechanisme heeft scherpe hoeken. Raak het snijmechanisme alleen aan de draaggreep aan.


## 6. De hoofdschakelaar

Met de hoofdschakelaar bestuurt u het snijmechanisme van de papierversnipperaar. De hoofdschakelaar kan in vier standen worden gezet:

- Stand **Fwd**: Continu vooruit draaien.
- Stand **Auto**: In de stand **Auto** wordt de versnipperfunctie van het snijmechanisme automatisch gestart, zodra papier door de papierinvoer wordt ingevoerd. Het apparaat schakelt op vooruit draaien en trekt het papier in. Na versnippering schakelt het apparaat automatisch uit.
- Stand **Off**: papierversnipperer uitgeschakeld.
- Stand **Rev**: continu achteruit draaien.

## 7. Apparaat bedienen

1. Schuif de hoofdschakelaar in de stand **Off**.
2. Steek de stroomstekker in het stopcontact.
3. Schuif de hoofdschakelaar in de stand **Auto**. De status-led **Power** brandt groen.

 **Aanwijzing!** Steek in het apparaat maximaal 4 DIN A4-vellen met een gewicht van maximaal 80 g/m<sup>2</sup>. Houd er rekening mee dat de dikte van het papier bij het vouwen toeneemt. Hierdoor kan het aanbevolen maximale aantal bladen papier worden overschreden. Verminder het aantal bladen papier ook als het papier een grove vezel heeft.

4. Voer het papier altijd recht van boven in de papierinvoer in. Plaats creditcards één voor één in het midden van de papierinvoer.
5. Schuif de hoofdschakelaar in de stand **Off**, om het apparaat volledig uit te schakelen.
6. Trek de stroomstekker uit het stopcontact als u het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt.

**Aanwijzing!** Laat het apparaat na 2 minuten continu gebruik 30 minuten afkoelen voordat u verder gaat met versnipperen.

## 8. Beveiliging tegen oververhitting

De papierversnipperaar schakelt bij oververhitting automatisch uit. De status-led **Overheat** brandt rood.

1. Schuif de hoofdschakelaar in de stand **Off**.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Laat de motor min. 30 minuten op kamertemperatuur afkoelen.
4. Steek de stroomstekker weer in het stopcontact en ga verder met versnipperen.

**Aanwijzing!** Let op de in het hoofdstuk „Technische gegevens” aangegeven continue modus.

## 9. Papierblokkade verhelpen

Als het snijwerk te veel papier te verwerken heeft gekregen, ontstaat een papierblokkade.

1. Schuif de hoofdschakelaar in de stand **Rev**. Het apparaat geeft het papier uit.
2. Verwijder het papier.
3. Schuif de hoofdschakelaar in de stand **Fwd** om de papierinvoer van papierresten te bevrijden.

**Aanwijzing!** Als de blokkade door de achterwaarts/voorwaartse beweging niet werd verholpen, schuif de hoofdschakelaar dan in de stand **Off**, trek de stroomstekker uit en verwijder de papierresten daarna handmatig uit het snijmechanisme.

4. Schuif de hoofdschakelaar in de stand **Auto**.
5. Verklein de te versnipperen hoeveelheid papier en hervat het versnipperen.

## 10. Onderhoud en verzorging

**Let op!** Onderhoudswerken mogen alleen worden uitgevoerd als de hoofdschakelaar in de stand **Off** staat, de stroomstekker uitgetrokken is en het apparaat is afgekoeld!

### 10.1 Opvangbakken leegmaken

**Aanwijzing!** Het vulniveau van de opvangbak moet regelmatig door het kijkvenster worden gecontroleerd en vanaf een vulniveau van ca. 80 % worden geleegd. Op deze manier voorkomt u dat versnipperd materiaal zich ophoopt en tot storingen leidt.

1. Schuif de hoofdschakelaar in de stand **Off**.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Til het opzetstuk van het snijmechanisme met de draaggreep van de opvangbak.
4. Maak de opvangbak leeg.



**Voorzichtig!** Gevaar voor letsel door de scherpe randen van het snijmechanisme. De onderkant van het opzetstuk met het snijmechanisme heeft scherpe hoeken. Raak het snijmechanisme alleen aan de draaggreep aan.

5. Plaats de snijeenheid op de opvangbak.

### 10.2 Reiniging

1. Schuif de hoofdschakelaar in de stand **Off**.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Reinig de oppervlakken van de behuizing met een lichtjes bevochtigde doek.
4. Droog het apparaat met een zachte, pluisvrije doek. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.



**Waarschuwing!** Gebruik nooit persluchtsprays (aerosols). Deze kunnen ontbranden en ernstig letsel veroorzaken.

## 11. Technische gegevens

	<b>GENIE 440 X II</b>
Snijcapaciteit	max. 4 vellen DIN A4 (80 g/m <sup>2</sup> ) of 1 creditcard
Opvangvolume	9 l
Snijmethode, snijbreedte	Partikelsnit, 4 × 38 mm
Snij snelheid	2 m/min
Breedte papierinvoer	220 mm

Continue modus / Afkoelduur	2 min / 30 min
Geluidsniveau	72 dB(A)
Bedieningsfuncties	Autostart & -stop/Voorwaartse/Achterwaartse beweging/Uit
Afmetingen (B x H x D)	30,9 x 15,5 x 26,1 cm
Gewicht	2,6 kg
Stroomvoorziening	220 - 240 V AC / 50 - 60 Hz, 0,9 A, 200 W

### Conformiteitsverklaring van de veiligheidsklasse volgens DIN 66399

Wij verklaren dat dit apparaat bij het vernietigen van documenten voldoet aan de voorwaarden van veiligheidsniveau P-4 volgens DIN 66399.

**P-4:** Aanbevolen voor datadragers met bijzonder gevoelige en vertrouwelijke gegevens. Grootte materiaalpartikels  $\leq 160 \text{ mm}^2$  en voor onregelmatige partikels: Strookbreedte  $\leq 6 \text{ mm}$  (bijv. partikels  $4 \times 40 \text{ mm}$ ).

## 12. Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Maatregel
Het apparaat schakelt niet automatisch uit en werkt verder.	De opvangbak is vol.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Schuif de hoofdschakelaar in de stand <b>Off</b>.</li> <li>Trek de stekker uit het stopcontact.</li> <li>Maak de opvangbak leeg.</li> </ol>
Apparaat werkt na langer gebruik niet meer of stopt tijdens het gebruik	De motorbeveiliging is ingeschakeld, zodat het apparaat niet oververhit.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Schuif de hoofdschakelaar in de stand <b>Off</b>.</li> <li>Trek de stekker uit het stopcontact.</li> <li>Laat de motor op kamertemperatuur afkoelen.</li> </ol>
Papierblokkade	Er werd meer dan de toegelaten papiercapaciteit toegevoerd.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Verwijder de papierblokkade.</li> </ol>

**Aanwijzing!** Als u de fout niet zelf kunt verhelpen, neem dan contact op met uw verdeler of bel de GO Europe Hotline.

### 13. Verklaring van overeenstemming



De CE-markering op het apparaat bevestigt de overeenstemming.

De verklaring van overeenstemming vindt u op [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

### 14. GS-keurmerk



Het zegel "Geteste veiligheid" (GS-keurmerk) certificeert dat het product voldoet aan de eisen van de Duitse wet op de productveiligheid (ProdSG).

Het GS-keurmerk geeft aan dat de veiligheid en gezondheid van de gebruiker niet in gevaar komen als het product wordt gebruikt zoals bedoeld en bij te verwachten verkeerd gebruik. Dit is een vrijwillig veiligheidskeurmerk dat door een geschikt testinstituut is afgegeven.

### 15. Symbolen

De volgende symbolen vindt u op de verpakking of het apparaat zelf. In dit gedeelte leest u wat deze symbolen in detail betekenen.



Het symbool geeft aan dat het ontwerp van het product overeenstemt met beschermingsklasse II (dubbele isolatie).

Een veiligheidsaansluiting op de elektrische aarding (massa) is niet vereist.



Gebruik het product alleen binnenshuis.

### 16. Gescheiden inzameling



Informeer bij uw dealer naar de mogelijkheden om oude apparaten gratis terug te nemen.



Het symbool hiernaast betekent dat oude elektrische en elektronische apparaten op grond van wettelijke bepalingen gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Breng uw apparaat naar het inzamelpunt van uw gemeentelijke afvalverwijderingsdienst.



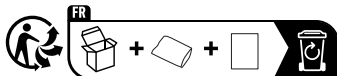
De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die kunnen worden ingeleverd bij de plaatselijke inzamelpunten. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor correcte verwijdering.



Let op de markering van de verpakkingsmaterialen tijdens het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (b) en nummers (a) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en karton / 80-98: composietmaterialen.

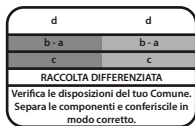


Het logo is alleen geldig voor Spanje.



Het Triman-logo is alleen van toepassing op Frankrijk.

Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Het logo is alleen van toepassing op Italië.

## 17. Garantie

Geachte klant,

het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen.

Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

# Manual de instrucciones para la destructora de documentos














El manual de instrucciones forma parte de este producto. Incluye advertencias importantes referentes a la seguridad, el uso y la eliminación. Familiarícese con todas las advertencias de manejo y seguridad antes de usar el producto. Utilice el producto solo según lo descrito y para los campos de aplicación indicados. Entregue toda la documentación cuando traspase el producto a terceras personas.

## 1. Prescripciones de seguridad importantes

- ¡Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y animales domésticos! El aparato solo debe ser manejado por adultos.
- El aparato debe ser manejado en cada momento por una sola persona.
- ¡Proteja el aparato frente a la radiación solar directa, calor extremo y humedad!
- No ejecute ninguna otra actividad en el aparato como, por ejemplo, la limpieza durante el funcionamiento del mismo.
- Encomiende las reparaciones exclusivamente a personal especializado cualificado.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- No coloque el aparato cerca de una fuente de calor o cerca de agua.

### 1.1 Símbolos de seguridad

 Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de la puesta en servicio.	 Advertencia general sobre posibles peligros que requieren su atención especial.
 Mantenga alejados los niños y los animales domésticos de la destructora de documentos.	 No proyecte gases inflamables en sentido a la destructora de documentos.
 No introduzca las manos directamente en la entrada de papel.	 Mantenga alejadas de la destructora de documentos las partes sueltas de la ropa, bisutería u otros objetos sueltos.
 Mantenga alejado el pelo largo de la destructora de documentos.	 Retirar los objetos extraños como clips o cintas de goma antes de destruir el material.
 Mantenga alejadas las corbatas y bufandas de la destructora de documentos.	 No sobrepase la capacidad máxima de corte (4 páginas como máxima).
 Introduzca las tarjetas de crédito solo en sentido vertical y de una en una.	



**¡Aviso!** Peligro de lesiones provocado por el mecanismo de arrastre. Los objetos sueltos se pueden quedar enganchados en la entrada y provocar lesiones. Evite, en todo caso, que los dedos, el pelo, las bufandas, las corbatas, la bisutería, etc. se acerquen a la entrada.



**¡Precaución!** Peligro de lesiones provocado por el cabezal destructor afilado. No entre en contacto con los filamentos desprotegidos debajo del cabezal de la destructora de documentos.



**¡Atención!** ¡El incumplimiento de estos símbolos de seguridad puede provocar serias lesiones físicas! ¡Si a pesar de toda precaución entrara algún objeto (manga, corbata, etc.) accidentalmente en la entrada de papel, deberá desenchufar inmediatamente la clavija de alimentación de la toma de corriente!



**¡Aviso!** Jamás utilice aerosoles de aire a presión (aerosoles). Se pueden encender y provocar lesiones graves.

**¡Advertencia de seguridad!** La toma de corriente debe encontrarse cerca del aparato y ser fácilmente accesible. De este modo podrá desconectar el aparato rápidamente de la red en caso de emergencia.

## 1.2 Directrices de seguridad eléctrica

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente en las siguientes situaciones:
  - Antes de un período prolongado de no utilización.
  - Antes de vaciar el depósito de recogida.
  - Antes de realizar la limpieza del aparato.
  - Antes de cambiar el aparato de lugar.
- ¡No utilice la destructora en caso de deterioro del cable, de la clavija de alimentación o del propio aparato (peligro de lesiones)!
- No realice cambios del cable de red, ya que este está concebido para la tensión de red especificada.
- ¡Respete en todo caso la capacidad recomendada para la toma de corriente y para el cable de prolongación (en el supuesto de que exista)!

**¡Atención!** Queda expresamente prohibido abrir la cubierta del cabezal destructor para fines de reparación. Además se extinguirá cualquier derecho de garantía.

## 2. Uso previsto

La destructora de documentos ha sido concebida para triturar papel, tarjetas de crédito y grapas. La destructora de documentos ha sido concebida exclusivamente para el uso particular en habitaciones cerradas.

Cualquier otro uso será considerado no previsto. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o transformación; estas implican la pérdida de la garantía.

### 3. Comprobar el contenido del embalaje

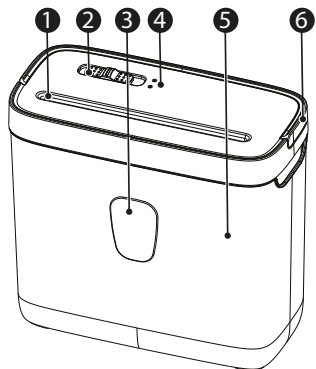
Compruebe el contenido del embalaje de su destructora de documentos antes de ponerla en servicio.

Si falta algo o si detecta algún daño, no debe poner la destructora de documentos en servicio bajo ninguna circunstancia.

Póngase en contacto con nuestro Servicio Técnico.

- Destrucciona de documentos Genie 440 X II con depósito de recogida para material cortado
- Manual de instrucciones

### 4. La destructora de documentos en detalle



- ① Entrada de papel
- ② Interruptor principal
- ③ Ventana de control visual
- ④ LED de estado (Power, Overheat)
- ⑤ Depósito de recogida
- ⑥ Manija de transporte para la cubierta del cabezal destructor

### 5. Puesta en servicio

1. Coloque el depósito de recogida de forma segura sobre una superficie horizontal nivelada y cerca de una toma de corriente fácilmente accesible.
2. Coloque la cubierta del cabezal destructor sobre el depósito de recogida. La cubierta del cabezal destructor encaja de forma audible. Si la cubierta del cabezal destructor no está colocada correctamente sobre el depósito de recogida, no es posible manejar la destructora de documentos.



**¡Precaución!** Peligro de lesiones provocado por el cabezal destructor afilado. La parte inferior del cubierta del cabezal destructor tiene esquinas afiladas. Coja el cabezal destructor solo con la manija de transporte.

## 6. El interruptor principal

El interruptor principal sirve para controlar el mecanismo de corte de la trituradora de documentos. El interruptor principal tiene cuatro posiciones:

- Posición **Fwd**: avance permanente.
- Posición **Auto**: en la posición **Auto**, el servicio de destrucción se inicia automáticamente en el momento en el que se introduce papel a través de la entrada de papel. El aparato inicia el avance y arrastra el papel. Una vez finalizado el proceso de destrucción, el aparato se apaga automáticamente.
- Posición **Off**: destructora de documentos desconectada.
- Posición **Rev**: retroceso permanente.

## 7. Manejar el aparato

1. Deslice el interruptor principal a la posición **Off**.
2. Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.
3. Deslice el interruptor principal a la posición **Auto**. El LED de estado **Power** se ilumina en verde.



**¡Advertencia!** Como máximo, introduzca 4 hojas del tamaño DIN A4 con un peso máximo de 80 g/m<sup>2</sup> en el aparato. Tenga en cuenta que el espesor del papel aumenta si se dobla lo que puede provocar que se sobrepase la capacidad de hojas recomendada. Reduzca el volumen de papel también en caso de papel de fibra gruesa.

4. Introduzca el papel recto desde arriba en la entrada de papel. Introduzca las tarjetas de crédito una por una y en el centro de la bandeja de papel.
5. Deslice el interruptor principal a la posición **Off** para apagar el aparato por completo.
6. Retire el enchufe de la toma de corriente si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado.

**¡Advertencia!** Después de 2 minutos de servicio permanente, deje que el aparato se enfríe durante 30 minutos antes de continuar.

## 8. Protección contra sobrecalentamientos

La destructora de documentos se apaga automáticamente en caso de sobrecalentamiento. El LED de estado **Overheat** Se ilumina en rojo.

1. Deslice el interruptor principal a la posición **Off**.
2. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
3. Deje que el motor se enfríe durante al menos 30 minutos hasta alcanzar temperatura ambiente.
4. Vuelva a enchufar la clavija de red a la toma de corriente y continúe con el servicio.

**¡Advertencia!** Tenga en cuenta el servicio continuo indicado en el capítulo "Datos técnicos".

## 9. Eliminar un atasco de papel

Si se suministra demasiado papel al cabezal destructor, se produce un atasco de papel.

1. Deslice el interruptor principal a la posición **Rev**. El aparato expulsa el papel.
2. Retire el papel.
3. Deslice el interruptor principal a la posición **Fwd** para limpiar la entrada de papel de los restos de papel.

**¡Advertencia!** Si no ha sido posible eliminar el atasco con retroceso/avance, deslice el interruptor principal a la posición **Off**, desconecte el cable de alimentación y retire a continuación los restos de papel manualmente del cabezal destructor.

4. Deslice el interruptor principal a la posición **Auto**.
5. Reduzca el volumen de papel a destruir y continúe con el proceso de destrucción.

## 10. Mantenimiento y cuidado

**¡Atención!** ¡Solo se pueden realizar los trabajos de mantenimiento si el interruptor principal se encuentra en la posición **Off**, se ha desconectado el cable de alimentación y el aparato se ha enfriado!

### 10.1 Vaciado del depósito de recogida

**¡Advertencia!** El nivel de llenado del depósito de recogida debe controlarse periódicamente a través de la ventana de control visual y se debe vaciar el depósito de recogida cuando alcance un nivel de llenado de aproximadamente el 80 %. De este modo, se puede evitar la acumulación de material triturado y, al mismo tiempo, errores en el funcionamiento.

1. Deslice el interruptor principal a la posición **Off**.
2. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
3. Separe la cubierta del cabezal destructor del depósito de recogida usando la manija de transporte.
4. Vacíe el depósito de recogida.



**¡Precaución!** Peligro de lesiones provocado por el cabezal destructor afilado. La parte inferior de la cubierta del cabezal destructor tiene esquinas afiladas. Coja el cabezal destructor solo con la manija de transporte.

5. Coloque la cubierta del cabezal destructor sobre el depósito de recogida.

### 10.2 Limpieza

1. Deslice el interruptor principal a la posición **Off**.
2. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
3. Limpie las superficies de la carcasa con un paño ligeramente humedecido.
4. Seque el aparato con un paño suave y libre de hilachas. No utilice detergentes ni disolventes.



**¡Aviso!** Jamás utilice aerosoles de aire a presión (aerosoles). Se pueden encender y provocar lesiones graves.

## 11. Datos técnicos

	<b>GENIE 440 X II</b>
Capacidad de corte	Como máximo 4 hojas del tamaño DIN A4 (80 g/m <sup>2</sup> ) o 1 tarjeta de crédito
Volumen de recogida	9 l
Método de corte, anchura de corte	Corte en partículas, 4 × 38 mm
Velocidad de corte	2 m/min
Anchura de la entrada de papel	220 mm
Servicio continuo / Período de enfriamiento	2 min / 30 min
Nivel de ruido	72 dB(A)
Volumen de manejo	Arranque y parada automáticos/avance/retroceso/desconectado
Dimensiones (An x Al x Pr)	30,9 × 15,5 × 26,1 cm
Peso	2,6 kg
Alimentación eléctrica	220 - 240 V CA / 50 - 60 Hz, 0,9 A, 200 W

### **Declaración de conformidad del nivel de seguridad según norma DIN 66399**

Declaramos que este dispositivo cumple con los requisitos del nivel de seguridad P-4 según norma DIN 66399 al destruir documentos.

**P-4:** Recomendado para soportes de datos con datos especialmente sensibles y confidenciales. Área de partículas de material ≤ 160 mm<sup>2</sup> y para partículas regulares: anchura de tira ≤ 6 mm (p. ej. partículas de 4 × 40 mm).

## 12. Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El aparato no se apaga automáticamente y sigue en funcionamiento.	El depósito de recogida está lleno.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Deslice el interruptor principal a la posición <b>Off</b>.</li><li>2. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.</li><li>3. Vacíe el depósito de recogida.</li></ol>

El aparato deja de funcionar al cabo de un funcionamiento prolongado o se detiene durante el servicio	La protección del motor se ha activado para que el aparato no se caliente excesivamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deslice el interruptor principal a la posición <b>Off</b>.</li> <li>2. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.</li> <li>3. Deje que el motor se enfríe hasta alcanzar temperatura ambiente.</li> </ol>
Atasco de papel	Se ha introducido más papel de lo que admite la capacidad.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire el atasco de papel.</li> </ol>

**¡Advertencia!** Si no puede eliminar el fallo por su cuenta, póngase en contacto con su distribuidor o llame a la línea de asistencia telefónica de GO Europe.

### 13. Declaración de conformidad



El símbolo CE en el aparato confirma la conformidad.

Encontrará la declaración de conformidad en **www.go-europe.com**.

### 14. Marca GS



www.tuv.com  
ID: 100000000



El sello "Seguridad probada" (marca GS) certifica que el producto cumple con los requisitos de la Ley alemana de seguridad de productos (ProdSG).

La marca GS indica que la seguridad y la salud del usuario no están en peligro si el producto etiquetado se utiliza según lo previsto o si se produce una aplicación errónea previsible. Se trata de una marca de seguridad voluntaria emitida por un instituto de pruebas adecuado.

### 15. Símbolos

Encontrará los siguientes símbolos en el embalaje o en el dispositivo. Este apartado explicará en detalle el significado de los diferentes símbolos.



El símbolo indica que el diseño del producto corresponde al tipo de protección II (doble aislamiento).

No se requiere una conexión de seguridad a la puesta a tierra eléctrica (masa).



Utilice el producto solo en habitaciones interiores.

## 16. Eliminación



Infórmese sobre las posibilidades de recuperar los aparatos usados sin coste en su distribuidor.



El símbolo adjunto significa que, debido a las disposiciones legales, los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben eliminarse separándolos de la basura doméstica. Elimine el aparato a través del punto de recogida de su organismo de eliminación competente.



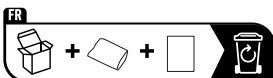
El embalaje está hecho con materiales ecológicos que se pueden eliminar en los centros de reciclaje locales. Infórmese en su municipio sobre las posibilidades de la correcta eliminación.



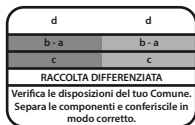
En el etiquetado del material de embalaje, observe la clasificación de los residuos identificados con abreviaturas (a) y números (b) con el significado siguiente: 1-7: plástico / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El aparato y los materiales de embalaje pueden reciclarse. Elimínelos por separado para una mejor gestión de los residuos.



El logotipo Triman solo es aplicable para Francia.



El logotipo solo es aplicable a Italia.

## 17. Garantía

Estimado cliente:

Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato.

En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

# Návod k obsluze skartovače















Návod k obsluze je součástí tohoto produktu. Návod obsahuje důležitá upozornění pro bezpečnost, použití a likvidaci. Se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními se seznámte před použitím produktu. Produkt používejte pouze podle popisu a k uvedenému účelu. V případě předání produktu další osobě ji odevzdejte i veškeré podklady.


## 1. Důležité bezpečnostní předpisy


- Udržujte přístroj mimo dosah dětí a domácích zvířat! Přístroj smí být obsluhován pouze dospělými osobami.
- Přístroj smí obsluhovat vždy jen jedna osoba.
- Chrňte přístroj před přímým slunečním zářením, extrémním horkem a vlhkostí!
- Během provozu neprovádějte na přístroji žádné jiné činnosti, jako např. čištění.
- Opravy dovolte provádět pouze kvalifikovanému personálu.
- Neodkládejte na přístroj žádné předměty.
- Neumisťujte přístroj blízko tepelného zdroje ani vody.



### 1.1 Bezpečnostní symboly

 Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze.	 Obecné upozornění na možná nebezpečí, která vyžadují vaši zvláštní pozornost.
 Děti a domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od vašeho skartovače.	 Hořlavé plyny nestříkejte směrem ke skartovači.
 Nikdy nesahejte přímo do zaváděcího otvoru.	 Volné součásti oděvu, šperky nebo jiné volné předměty udržujte v dostatečné vzdálenosti od skartovače.
 Dlouhé vlasy udržujte v dostatečné vzdálenosti od skartovače.	 Před skartací materiálu odstraňte cizí tělesa, jako jsou kancelářské svorky nebo gumové pásky.
 Kravaty a šály udržujte v dostatečné vzdálenosti od skartovače.	 Nepřekračujte maximální řezný výkon (max. 4 listy).
 Kreditní karty vkládejte pouze svisle a jednotlivě.	

 **Varování!** Nebezpečí poranění zaváděcím mechanismem. Volné předměty se mohou zaklesnout v zaváděcím otvoru a způsobit poranění. Vyvarujte se toho, abyste prsty, vlasy, šály, kravaty, šperky atd. měli v blízkosti zaváděcího otvoru.

 **Opatrně!** Nebezpečí poranění o ostrý řezací mechanismus. Nedotýkejte se odkrytých čepelí pod hlavou skartovače.

 **Pozor!** Nerespektování těchto bezpečnostních symbolů může zapříčinit vážná tělesná poranění! V případě, že se nedopatřením dostane nějaký předmět (rukáv, kravata atd.) do vstupního otvoru, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

  **Varování!** Nikdy nepoužívejte spreje pod tlakem (aerosoly). Tyto se mohou vznítit a způsobit těžká poranění.

**Bezpečnostní upozornění!** Zásuvka se musí nacházet v blízkosti přístroje a být snadno přístupná. Tak můžete v nouzovém případě přístroj rychle odpojit ze sítě.

## 1.2 Elektrické bezpečnostní směrnice

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky
- před delším nepoužíváním
- před vyprázdněním sběrné nádoby
- před čištěním přístroje
- před manipulací s přístrojem
- Při poškození síťového kabelu, zástrčky nebo samotného přístroje neuvádějte sami přístroj do provozu (nebezpečí zranění)!
- Neprovádějte žádné úpravy na síťovém kabelu, tento je dimenzován pro stanovené síťové napětí.
- Nepřetěžujte doporučenou kapacitu zásuvky ani případně připojeného prodlužovacího kabelu!

**Pozor!** Je zakázáno otvírat nástavec s řezacím mechanismem za účelem údržby. Kromě toho tím zaniká nárok na záruku.

## 2. Použití k danému účelu

Váš skartovač je vhodný pro skartování papíru, kreditních karet a sešivacích sponek. Skartovač je vhodný výhradně jen pro soukromé použití v uzavřených prostorech.

Jakékoliv jiné použití se považuje za použití neodpovídající účelu. Svévolné změny nebo přestavby nejsou přípustné a vedou ke ztrátě záruky.

## 3. Kontrola obsahu balení

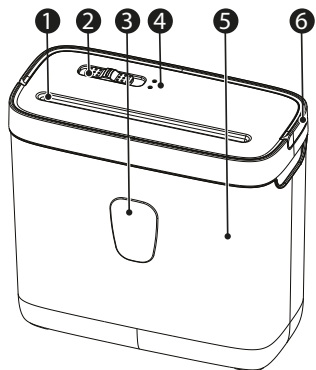
Před uvedením skartovače do provozu zkontrolujte obsah balení vašeho skartovače.

Pokud by něco chybělo nebo bylo poškozeno, skartovač v žádném případě neuvádějte do provozu.

Obraťte se na náš servis.

- Skartovač Genie 440 X II se sběrnou nádobou pro odřezky
- Návod k obsluze

## 4. Detaily vašeho skartovače



- 1 Vkládací otvor pro zavádění papíru
- 2 Hlavní vypínač
- 3 Průhled
- 4 Stavové LED (Power, Overheat)
- 5 Sběrná nádoba
- 6 Držadlo pro nástavec s řezacím mechanismem

## 5. Uvedení do provozu

1. Sběrnou nádobu stabilně postavte na hladký, rovný povrch a do blízkosti snadno přístupné zásuvky.
2. Na sběrnou nádobu nasadíte nástavec s řezným mechanismem. Nástavec s řezným mechanismem slyšitelně zaskočí. Pokud nástavec řezacího mechanismu není správně umístěn na sběrné nádobě, nelze ovládat skartovač.



**Opatrně!** Nebezpečí poranění o řezací mechanismus s ostrými hranami.

Spodní část nástavce s řezacím mechanismem má ostré rohy. Řezací mechanismus držte je za rukojeť.

## 6. Hlavní vypínač

Hlavním vypínačem ovládáte řezací mechanismus skartovače. Hlavní vypínač je možno uvést do čtyř poloh:

- Poloha **Fwd**: nepřetržitý chod vpřed
- Poloha **Auto**: V poloze **Auto** se automaticky spustí řezací mechanismus do provozu skartování, jakmile je papír zaveden do vstupního otvoru. Přístroj se zapne do chodu vpřed a vtáhne papír. Po skartaci se přístroj automaticky vypne.
- Poloha **Off**: skartovač vypnutý.
- Poloha **Rev**: nepřetržitý zpětný chod

## 7. Obsluha přístroje

1. Hlavní vypínač nastavte do polohy **Off**.
2. Síťovou zástrčku zasunout do zásuvky.
3. Hlavní vypínač nastavte do polohy **Auto**. Svítí zelená stavová LED **Power**.



**Upozornění!** Do přístroje zaveďte maximálně 4 listy DIN A4 o hmotnosti maximálně 80 g/m<sup>2</sup>. Mějte na vědomí, že složením papíru se zvětšuje jeho objem a tím může dojít k překročení doporučené kapacity listů. Zredukujte množství papíru též při použití papíru s hrubým vláknem.

4. Zaveďte papír shora rovně do vstupního otvoru. Vložte kreditní karty jednotlivě a uprostřed do podavače papíru.
5. K úplnému vypnutí přístroje nastavte hlavní vypínač do polohy **Off**.
6. Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky, jestliže nebudete přístroj po delší dobu používat.

**Upozornění!** Nechte přístroj po 2 minutě trvalého provozu na 30 minut ochladit dříve, než budete pokračovat v poráči.

## 8. Ochrana proti přehřátí

Skartovač se při přehřátí automaticky vypne. Svítí červená stavová LED **Overheat**.

1. Hlavní vypínač nastavte do polohy **Off**.
2. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Nechte motor min. na 30 minut ochladit na pokojovou teplotu.
4. Zasuňte zástrčku zpět do zásuvky a pokračujte v provozu.

**Upozornění!** Respektujte nepřetržitý provoz uvedený v kapitole „Technické údaje“.

## 9. Odstranit vzpříčený papír

Je-li do řezacího mechanismu zavedeno příliš mnoho papíru, dojde ke vzpříčení papíru.

1. Hlavní vypínač nastavte do polohy **Rev**. Přístroj vysune papír.
2. Odstraňte papír.
3. Nastavením hlavního vypínače do polohy **Fwd** vyčistíte zaváděcí otvoru pro papír od zbytků papíru.

**Upozornění!** Pokud nebyl vzpříčený papír pomocí chodu zpět / vpřed odstraněn, nastavte hlavní vypínač do polohy **Off**, vytáhněte zástrčku a poté manuálně odstraňte zbytky papíru z řezacího mechanismu.

4. Hlavní vypínač nastavte do polohy **Auto**.
5. Zredukujte množství papíru určeného ke skartaci a pokračujte ve skartaci.

## 10. Údržba a ošetřování

**Pozor!** Údržba může být prováděna jen tehdy, jestliže je hlavní vypínač v poloze **Off**, byla vytažena síťová zástrčka a přístroj byl ochlazen!

### 10.1 Vyprázdnění sběrné nádoby

**Upozornění!** Naplnění sběrné nádoby musíte kontrolovat pravidelně průhledem a vyprázdnit ji od úrovně naplnění asi 80 %. Tím zabráníte hromadění skartovaného materiálu, což by mohlo vést k chybným funkcím.

1. Hlavní vypínač nastavte do polohy **Off**.
2. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Nadzvedněte nástavec s řezným mechanismem ze sběrné nádoby pomocí rukojeti.
4. Vyprázdněte sběrnou nádobu.



**Opatrně!** Nebezpečí poranění o řezací mechanismus s ostrými hranami.

Spodní část nástavce s řezacím mechanismem má ostré rohy. Řezací mechanismus držte jen za rukojeť.

5. Na sběrnou nádobu nasadíte nástavec s řezným mechanismem.

### 10.2 Čištění

1. Hlavní vypínač nastavte do polohy **Off**.
2. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Vyčistěte povrch pouzdra mírně navlhčenou utěrkou.
4. Vysušte přístroj měkkou utěrkou nepouštějící vlákna. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo rozpouštědla.



**Varování!** Nikdy nepoužívejte spreje pod tlakem (aerosoly). Tyto se mohou vznítit a způsobit těžká poranění.

## 11. Technické údaje

	<b>GENIE 440 X II</b>
Řezný výkon	max. 4 listy DIN A4 (80 g/m <sup>2</sup> ) nebo 1 kreditní karta
Objem	9 l
Způsob řezu, šíře řezu	řezání na částice, 4 × 38 mm
Rychlost řezání	2 m/min
Šíře otvoru pro zavádění papíru	220 mm

Nepřetržitý provoz / doba ochlazování	2 min / 30 min
Hladina hluku	72 dB(A)
Rozsah ovládání	automatické spuštění a zastavení / chod vpřed / chod zpět / vyp
Rozměry (Š x V x H)	30,9 × 15,5 × 26,1 cm
Hmotnost	2,6 kg
Napájení	220-240 V AC/50 - 60 Hz, 0,9 A, 200 W

### Prohlášení o shodě stupně bezpečnosti podle DIN 66399

Prohlašujeme, že toto zařízení splňuje při zničení dokumentů požadavky na úroveň stupně zabezpečení P-4 podle DIN -4 66399.

**P-4:** Doporučeno pro datové nosiče s mimořádně citlivými a důvěrnými daty. Plocha částice materiálu  $\leq 160 \text{ mm}^2$  a pro pravidelné částice: šířka pásu  $\leq 6 \text{ mm}$  (např. částice  $4 \times 40 \text{ mm}$ ).

## 12. Odstranění závady

Závada	Příčina	Řešení
Přístroj se automaticky nevypne a pracuje dále.	Sběrná nádoba je plná.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Hlavní vypínač nastavte do polohy <b>Off</b>.</li> <li>Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.</li> <li>Vyprázdněte sběrnou nádobu.</li> </ol>
Přístroj po delším provozu již nefunguje nebo se při provozu zastavuje	Ochrana motoru se zapne, aby nedošlo k přehřátí přístroje.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Hlavní vypínač nastavte do polohy <b>Off</b>.</li> <li>Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.</li> <li>Nechte motor vychladnout na pokojovou teplotu.</li> </ol>
Vzpříčení papíru	Bylo přivedeno více papíru, než je povolená kapacita.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Odstraňte vzpříčený papír.</li> </ol>

**Upozornění!** Pokud nemůžete závadu sami odstranit, navažte kontakt s vaším obchodníkem nebo volejte horkou linku GO Europe.

### 13. Prohlášení o shodě



Značka CE na zařízení potvrzuje jeho shodu.

Prohlášení o shodě najdete na [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

### 14. Značka GS



Pečeť „Geprüfte Sicherheit“ (testovaná bezpečnost) (značka GS) potvrzuje, že produkt splňuje požadavky německého zákona o bezpečnosti produktů (ProdSG).

Značka GS znamená, že není ohrožena bezpečnost a zdraví uživatele, pokud je produkt používán v souladu s určením a pokud je předvídatelné, že není používán nesprávně. Toto je dobrovolná bezpečnostní značka, kterou vydal vhodný zkušební ústav.

### 15. Symboly

Na obalu nebo samotném zařízení najdete následující symboly. V této části se dozvíte, co znamenají tyto jednotlivé symboly.



Symbol označuje, že konstrukce výrobku odpovídá třídě ochrany II (dvojitá izolace).

Bezpečnostní připojení k elektrickému uzemnění (zem) není nutné.



Produkt provozujte jen ve vnitřních prostorech.

### 16. Likvidace



Informujte se o možnostech bezplatného zpětného odběru použitých spotřebičů u prodejce.



Vedle uvedený symbol znamená, že staré elektrické a elektronické přístroje musíte podle zákonných ustanovení zlikvidovat mimo domovní odpad. Přístroj nechte zlikvidovat na sběrném místě vašeho likvidátora komunálního odpadu.



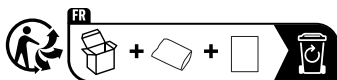
Při třídění odpadu si všimněte označení obalového materiálu. Tyto jsou označeny zkratkami (b) a čísly (a) v následujícím významu: 1-7: plasty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.



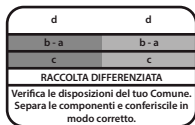
Obal je vyroben z ekologických materiálů, které můžete odevzdat v místním recyklačním centru. Zeptejte se svého místního úřadu na možnosti správné likvidace.



Logo je platné pouze pro Španělsko.



Logo Triman se vztahuje pouze na Francii.



Logo je platné pouze pro Itálii.

## 17. Záruka

Vážený zákazník,

těší nás, že jste se rozhodli pro tento přístroj.

V případě vzniku závady odevzdejte přístroj spolu s pokladničním dokladem a originálním obalem v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.

# Istruzioni d'uso Distruggidocumenti














Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo apparecchio. Contiene informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Familiarizzare con tutte le istruzioni operative e di sicurezza prima di usare il prodotto. Usare il prodotto solo come descritto e per le aree di impiego. Consegnare tutti i documenti quando si passa il prodotto a terzi.

## 1. Disposizioni di sicurezza importanti

- Tenere l'apparecchio lontano dai bambini e da animali domestici. L'apparecchio va utilizzato esclusivamente da persone adulte.
- L'apparecchio va utilizzato solo da una persona per volta.
- Proteggere l'apparecchio dai raggi solari diretti, da calore estremo e dall'umidità!
- Non eseguire durante l'esercizio dell'apparecchio altri interventi come ad es. di pulizia.
- Affidare eventuali riparazioni solo a personale tecnico qualificato.
- Non poggiare oggetti di alcun tipo sull'apparecchio.
- Evitare di ubicare l'apparecchio in prossimità di una sorgente di calore o nelle vicinanze di acqua.

### 1.1 Simboli di sicurezza

 Si prega di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio.	 Informazioni generali su possibili pericoli che richiedono una particolare attenzione.
 Tenere lontano bambini e animali domestici dal distruggidocumenti.	 Non puntare o spruzzare gas infiammabili in direzione del vostro distruggidocumenti.
 Non introdurre mai le mani nella fessura di caricamento.	 Tenere lontano lembi di abbigliamento, bigiotteria o altri oggetti liberi/sciolti dal distruggidocumenti.
 Non avvicinarsi con capelli lunghi e sciolti al distruggidocumenti.	 Rimuovere pertanto oggetti estranei come graffette o elastici prima di frantumare il materiale.
 Tenere lontano cravatte e scarpe dal distruggidocumenti.	 Non superare lo spessore di taglio massimo consentito (max. 4 pagine).
 Introdurre le carte di credito solo verticalmente e singolarmente.	



**Avvertenza!** Pericolo di lesioni dovuto al meccanismo di caricamento! Oggetti mobili possono incastrarsi nella fessura di caricamento e causare lesioni. Tenere lontano dita, capelli, sciarpe, cravatte, bigiotteria ecc. dalla fessura di caricamento.



**Attenzione!** Pericolo di lesioni dovuto al gruppo di taglio affilato. Evitare il contatto con le lame di taglio liberamente accessibili sotto la testata del distruggidocumenti.



**Attenzione!** L'inosservanza dei simboli di sicurezza può causare gravi lesioni fisiche! In caso di introduzione accidentale di un oggetto (manica, cravatta ecc.) nella fessura di caricamento, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente!



**Avvertenza!** Non utilizzare mai spray ad aria compressa (aerosol). Questi possono prendere fuoco e causare gravi lesioni.

**Indicazione di sicurezza!** La presa deve trovarsi in prossimità dell'apparecchio ed essere facilmente accessibile. In caso d'emergenza è così possibile scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete.

## 1.2 Direttive per la sicurezza elettrica

- Estrarre la spina dalla presa di corrente
  - in previsione di un periodo prolungato di inutilizzo
  - prima di svuotare il recipiente di raccolta
  - prima di sottoporre l'apparecchio a pulizia
  - prima di cambiare posto all'apparecchio
- Non utilizzare ulteriormente l'apparecchio in caso di danni al cavo di rete, alla spina o all'apparecchio stesso (pericolo di lesioni)!
- Non compiere modifiche al cavo di rete visto che risulta progettato per la tensione di rete indicata.
- Evitare un eccesso di carico rispetto alla potenza della presa di corrente consigliata o di un cavo di prolunga eventualmente allacciato!

**Attenzione!** È vietato aprire il gruppo di taglio a scopo di riparazione. In caso di inosservanza cessa il diritto di garanzia.

## 2. Uso conforme

Il distruggidocumenti è preposto alla frantumazione di carta, carte di credito e graffette per cucitrici. Il distruggidocumenti è destinato esclusivamente ad uso privato in ambienti chiusi.

Qualsiasi altro impiego è considerato improprio. Non sono ammesse modifiche o trasformazioni non autorizzate che comportano la perdita della garanzia legale.

### 3. Verificare il contenuto della confezione

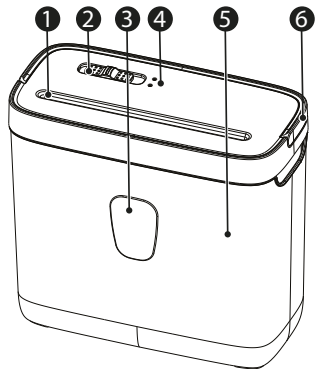
Verificare il contenuto della confezione del proprio distruggidocumenti prima di mettere in funzione l'apparecchio.

In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, non mettere per nessun motivo in funzione il distruggidocumenti.

Rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

- Distruggidocumenti Genie 440 X II con recipiente di raccolta per frammenti
- Istruzioni d'uso

### 4. Vista dettagliata del distruggidocumenti



- ① Caricatore carta
- ② Interruttore generale
- ③ Finestra
- ④ LED di stato (Power, Overheat)
- ⑤ Recipiente di raccolta
- ⑥ Maniglia di trasporto per la copertura del gruppo di taglio

### 5. Messa in funzione

1. Posizionare il recipiente di raccolta su una superficie piana, orizzontale e vicina ad una presa di corrente di facile accesso.
2. Posizionare la copertura del gruppo di taglio sopra il recipiente di raccolta. La copertura del gruppo di taglio scatta in posizione in maniera udibile. In caso la copertura del gruppo di taglio non poggia correttamente sul recipiente di raccolta, il distruggidocumenti non si lascia mettere in funzione.



**Attenzione!** Pericolo di lesioni dovuto al gruppo di taglio affilato. Il lato inferiore della copertura del gruppo di taglio presenta angoli appuntiti. Afferrare il gruppo di taglio solo dalla maniglia di trasporto.


## 6. Interruttore generale

L'interruttore generale aziona il gruppo di taglio del distruggidocumenti. L'interruttore generale ha quattro posizioni:

- Posizione **Fwd**: avanzamento continuo.
- Posizione **Auto**: il gruppo di taglio avvia automaticamente la frantumazione, non appena viene introdotta carta nella fessura di caricamento. L'apparecchio marcia in avanti e trascina la carta. Una volta conclusa la frantumazione, l'apparecchio si spegne automaticamente.
- Posizione **Off**: il distruggidocumenti è spento.
- Posizione **Rev**: retromarcia continua.

## 7. Esercizio dell'apparecchio

1. Portare l'interruttore generale in posizione **Off**.
2. Introdurre di nuovo la spina nella presa di corrente.
3. Portare l'interruttore generale in posizione **Auto**. Il LED di stato **Power** si accende in verde.

 **Nota!** Introdurre nell'apparecchio massimo 4 fogli in formato DIN A4 con un peso di max. 80 g/m<sup>2</sup> ciascuno. Si prega inoltre di tenere presente che lo spessore della carta aumenta in presenza di pieghe, circostanza che riduce la capacità di distruzione dei fogli. Ridurre la quantità di carta anche se si desidera distruggere carta grezza.

4. Introdurre la carta sempre dall'alto in modo diritto nella fessura di caricamento. Inserisci le carte di credito singolarmente e al centro del vassoio porta documenti.
5. Portare l'interruttore generale in posizione **Off** per disinserire completamente l'apparecchio.
6. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.

**Nota!** Lasciare raffreddare l'apparecchio per 2 minuti dopo un esercizio continuato di 30 minuti, prima di proseguire il funzionamento.

## 8. Protezione da surriscaldamento

Il distruggidocumenti si spegne automaticamente in caso di surriscaldamento. Il LED di stato **Overheat** si accende in rosso.

1. Portare l'interruttore generale in posizione **Off**.
2. Estrarre la spina dalla presa di corrente.
3. Lasciare raffreddare il motore per min. 30 minuti a temperatura ambiente.
4. Ricollegare la spina alla presa di corrente e proseguire l'esercizio.

**Nota!** Osservare quanto indicato nel capitolo "Specifiche tecniche" in merito all'esercizio continuato.

## 9. Eliminazione di inceppi

Se la quantità di carta introdotta nel gruppo di taglio è eccessiva, questa si inceppa.

1. Portare l'interruttore generale in posizione **Rev**. L'apparecchio espelle la carta.
2. Rimuovere la carta.
3. Portare l'interruttore generale in posizione **Fwd** per liberare la fessura di caricamento dai residui di carta.

**Nota!** In caso non sia possibile rimuovere l'inceppamento azionando la retromarcia e/o la marcia in avanti, portare l'interruttore generale in posizione **Off**, scollegare la spina di alimentazione e rimuovere manualmente i residui di carta dal gruppo di taglio.

4. Portare l'interruttore generale in posizione **Auto**.
5. Ridurre la quantità di carta da frantumare e riprendere quindi la procedura di frantumazione.

## 10. Manutenzione e cura

**Attenzione!** Procedere con i lavori di manutenzione solo con interruttore generale in posizione **Off**, dopo aver scollegato la spina di alimentazione e fatto raffreddare l'apparecchio.

### 10.1 Svuotamento del recipiente di raccolta

**Nota!** Il livello di riempimento del recipiente di raccolta va controllato regolarmente attraverso la finestrella di livello; raggiunto un livello di riempimento pari a ca. l'80% è necessario provvedere allo svuotamento. In questo modo si evita che materiale frantumato possa intasarsi causando malfunzionamenti dell'apparecchio.

1. Portare l'interruttore generale in posizione **Off**.
2. Estrarre la spina dalla presa di corrente.
3. Sollevare il gruppo di taglio dal recipiente di raccolta con l'ausilio della maniglia di trasporto.
4. Svuotare il contenitore di raccolta.



**Attenzione!** Pericolo di lesioni dovuto al gruppo di taglio affilato. Il lato inferiore della copertura del gruppo di taglio presenta angoli appuntiti. Afferrare il gruppo di taglio solo dalla maniglia di trasporto.

5. Posizionare la copertura del gruppo di taglio sopra il recipiente di raccolta.

### 10.2 Pulizia

1. Portare l'interruttore generale in posizione **Off**.
2. Estrarre la spina dalla presa di corrente.
3. Pulire le superfici dell'involucro con un panno leggermente umido.
4. Quindi asciugare l'apparecchio con un panno morbido e antipelucchi. Non utilizzare detersivi o solventi.



**Avvertenza!** Non utilizzare mai spray ad aria compressa (aerosol). Questi possono prendere fuoco e causare gravi lesioni.

## 11. Dati tecnici

	<b>GENIE 440 X II</b>
Spessore di taglio	Max. 4 fogli DIN A4 (80 g/m <sup>2</sup> ) o 1 carta di credito
Volume del recipiente di raccolta	9 l
Metodo di taglio, larghezza di taglio	Taglio a frammenti, 4 × 38 mm
Velocità di taglio	2 m/min
Larghezza fessura di caricamento	220 mm
Esercizio continuo / Durata di raffreddamento	2 min / 30 min
Livello di rumorosità	72 dB(A)
Funzioni	Avvio e arresto automatico / Marcia in avanti / Marcia indietro / Disinserimento
Dimensioni (L x H x P)	30,9 × 15,5 × 26,1 cm
Peso	2,6 kg
Alimentazione elettrica	220 - 240 V AC / 50 - 60 Hz, 0,9 A, 200 W

### **Dichiarazione di conformità del livello di protezione a norma DIN 66399**

Si dichiara che durante la distruzione di documenti l'apparecchio soddisfa il livello di protezione P-4 ai sensi di DIN 66399.

**P-4:** consigliato per supporti dati contenenti dati particolarmente sensibili e riservati. Dimensioni del frammento di materiale ≤ 160 mm<sup>2</sup> e frammenti regolari: larghezza della striscia ≤ 6 mm (ad es. frammenti 4 × 40 mm).

## 12. In caso di problemi

Problema	Causa	Remedio
L'apparecchio non si disinserisce automaticamente e prosegue l'esercizio.	Il recipiente di raccolta è pieno.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Portare l'interruttore generale in posizione <b>Off</b>.</li><li>2. Estrarre la spina dalla presa di corrente.</li><li>3. Svuotare il contenitore di raccolta.</li></ol>
L'apparecchio non funziona dopo un esercizio prolungato oppure si ferma durante il funzionamento	La protezione motore si è attivata in modo da evitare il surriscaldamento dell'apparecchio.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Portare l'interruttore generale in posizione <b>Off</b>.</li><li>2. Estrarre la spina dalla presa di corrente.</li><li>3. Lasciare raffreddare il motore a temperatura ambiente.</li></ol>
Carta inceppata	È stata introdotta più carta di quanto consentito.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Rimuovere la carta inceppata.</li></ol>

**Nota!** In caso non sia possibile rimuovere l'anomalia autonomamente, contattare il proprio rivenditore o il servizio telefonico di assistenza GO Europe.

## 13. Dichiarazione di conformità



Il marchio CE sull'apparecchio attesta la conformità.

La dichiarazione di conformità è disponibile su [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

## 14. Marchio GS



Il marchio GS «Geprüfte Sicherheit» (Sicurezza verificata) certifica che il prodotto soddisfa i requisiti della Legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti e degli apparecchi (ProdSG).

Il marchio GS indica che la sicurezza e la salute dell'utilizzatore non sono compromessi quando il prodotto contrassegnato viene usato secondo gli usi previsti e nei casi di uso improprio ragionevolmente prevedibili. Si tratta di un marchio di certificazione volontario, rilasciato da un organo di controllo idoneo.

## 15. Simboli

La confezione o il dispositivo riportano dei simboli. Il seguente paragrafo illustra in dettaglio il significato dei vari simboli.



Il simbolo indica che il design costruttivo del prodotto corrisponde alla classe di protezione II. (doppio isolamento). Non è necessario prevedere un collegamento di sicurezza con messa a terra (massa).



Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni.

## 16. Smaltimento



Informati sulle possibilità di ritirare gratuitamente gli apparecchi usati dal tuo rivenditore.



Il simbolo qui accanto indica che per legge non è consentito smaltire apparecchi elettrici ed elettronici in disuso insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio presso un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale.



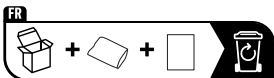
I materiali d'imballo sono ecocompatibili e si lasciano riciclare nei centri di raccolta differenziata locali. Si consiglia di informarsi presso il proprio comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto.



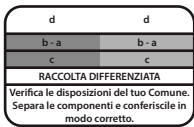
Osservare in sede di raccolta differenziata i codici riportati sui materiali d'imballo, composti da sigle (b) e cifre (a) con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il logo è valido solo per la Spagna.



Il logo Triman vale solo per la Francia.



L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Si consiglia di informarsi presso il proprio comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto. Osservare i seguenti codici riportati sui materiali d'imballo: (a) cifre, (b) sigle e (c) materiale con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi e (d) tipo

di imballaggio. Il logo vale solo per l'Italia.

## 17. Garanzia

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto di qualità.

In caso di difetti si prega di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

# Manual de instruções Destruidor de documentos














As instruções de funcionamento são parte integrante deste aparelho. Contém informações importantes sobre segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as instruções de funcionamento e segurança antes de utilizar o produto. Utilizar o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação especificadas. Entregar todos os documentos ao passar o produto a terceiros.

## 1. Importantes instruções de segurança

- Mantenha o aparelho longe das crianças e dos animais domésticos! Apenas adultos podem utilizar este aparelho.
- Só uma pessoa cada vez deve utilizar o aparelho.
- Deve proteger o aparelho de insolação directa, calor extremo e humidade!
- Durante o funcionamento não deve realizar outras tarefas no aparelho, como p.ex. a limpeza.
- Deixe pessoal qualificado realizar as respectivas reparações.
- Nunca coloque objetos em cima do aparelho.
- Não posicione o aparelho perto de uma fonte de calor ou de água.

### 1.1 Sinais de segurança

 Antes de colocar o aparelho em funcionamento deve ler o manual de instruções.	 Aviso geral sobre perigos possíveis que podem requerer a sua atenção especial.
 Manter crianças e animais domésticos longe do seu destruidor de documentos.	 Não dirigir gases inflamáveis contra o seu destruidor de documentos.
 Nunca deve colocar as mãos na entrada.	 Manter peças de roupa largas, joias ou outros objetos soltos afastados do seu destruidor de documentos.
 Manter os cabelos compridos longe do seu destruidor de documentos.	 Retire cliques e elásticos antes de triturar o material.
 Manter as gravatas e os xailes longe do destruidor de documentos.	 Não exceder a capacidade de corte máxima (no máx. de 4 páginas).
 Não inserir cartões de créditos na vertical e individualmente.	



**Advertência!** Risco de lesão através do mecanismo de alimentação. Objetos soltos podem ficar presos no lado de entrada e causar lesões. Mantenha os dedos, o cabelo, os cachecóis, as gravatas, a joalheria, etc. afastados da alimentação.



**Atenção!** Perigo de ferimentos devido ao mecanismo de corte afiado. Não tocar nas lâminas sem proteção debaixo da cabeça do destruidor de documentos.



**Atenção!** A não-observação destes sinais de segurança pode causar ferimentos graves! Mesmo assim, caso um objeto (manga, gravata, etc.) entre sem querer na entrada de alimentação, tire imediatamente a ficha da tomada!



**Advertência!** Nunca utilize sprays de ar de pressão (aerossóis). Estas podem inflamar-se e causar lesões graves.

**Aviso de segurança!** A tomada deve estar perto do aparelho e de fácil acesso. Assim pode desligar o aparelho da rede rapidamente numa emergência.

## 1.2 Diretivas de segurança elétrica

- Tire a ficha da tomada
  - antes de um período prolongado de não utilização
  - antes de esvaziar o recipiente de recolha
  - antes de limpar o aparelho
  - antes de deslocar o aparelho
- Nunca coloque o aparelho em funcionamento se haver danos visíveis no cabo, na ficha ou no próprio aparelho (perigo de ferimento)!
- Não deve realizar qualquer alteração no cabo apto para a tensão elétrica prescrita.
- Não deve sobrecarregar a capacidade recomendada da tomada nem um cabo de extensão eventualmente ligado!

**Atenção!** É proibido de abrir o dispositivo de corte para ser reparado. Além disso, cessará a garantia.

## 2. Utilização conforme as especificações

O seu destruidor de documentos é apropriado para destruir papel, cartões de crédito e agrafos. O destruidor de documentos destina-se exclusivamente para uso privado em recintos fechados.

Qualquer utilização diferente conta como não corrente. Não são permitidas alterações ou remodelações por conta própria que levam a cessação da garantia.

### 3. Verificar o conteúdo da embalagem

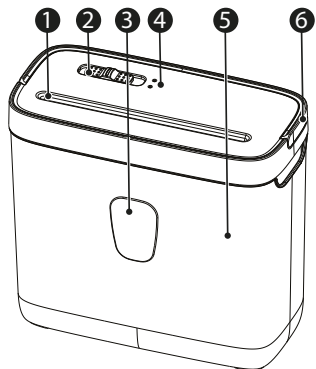
Verifique o conteúdo da embalagem do seu destruidor de documentos antes de colocar o seu destruidor de documentos em funcionamento.

Por favor, nunca colocar o aparelho em funcionamento caso falte algo ou algo esteja danificado.

Entre em contacto com o nosso serviço.

- Destruidor de documentos Genie 440 X II com recipiente de recolha para materiais cortados
- Manual de instruções

### 4. O seu destruidor de documentos em detalhe



- ① Alimentação de papel
- ② Interruptor principal
- ③ Visor
- ④ LED do estado (Power, Overheat)
- ⑤ Recipiente de recolha
- ⑥ Alça de transporte para o dispositivo de corte

### 5. Colocação em funcionamento

1. Posicione o recipiente de recolha bem seguro numa superfície plana e horizontal, perto de uma tomada de bom acesso.
2. Monte o dispositivo de corte no recipiente de recolha. O dispositivo de corte engrena audivelmente. Caso o dispositivo de corte não estiver corretamente colocado no recipiente de recolha, o destruidor de documentos não pode ser operado.



**Atenção!** Perigo de ferimentos devido ao mecanismo de corte afiado. A parte inferior do dispositivo de corte apresenta arestas afiadas. Tocar no dispositivo de corte apenas na alça de transporte.


## 6. O interruptor principal

Com o interruptor principal controla o dispositivo de corte do destruidor de documentos. O interruptor principal pode estar colocado em quatro posições:

- Posição **Fwd**: modo de avanço contínuo.
- Posição **Auto**: na posição **Auto** o modo de destruição do dispositivo de corte inicia-se automaticamente ao introduzir papel na entrada de alimentação de papel. O aparelho comuta para o avanço e puxa o papel para dentro. Após o processo de destruição, o aparelho desliga-se automaticamente.
- Posição **Off**: destruidor de documentos desligado.
- Posição **Rev**: modo de retrocesso contínuo.

## 7. Operar o aparelho

1. Colocar o interruptor principal na posição **Off**.
2. Coloque a ficha na tomada.
3. Colocar o interruptor principal na posição **Auto**. O LED de estado **Power** está aceso a verde.

 **Aviso!** Inserir, no máximo, 4 folhas de DIN A4 com um peso máximo de 80 g/m<sup>2</sup> no aparelho. Por favor, tenha em atenção, que ao dobrar o papel a espessura também aumentará. Isto pode causar um excesso da capacidade de folhas recomendada. Deve reduzir também a quantidade de papel em caso de papel de fibra grossa.

4. Coloque direitinho o papel na entrada de alimentação para papel. Insira os cartões de crédito individualmente e no centro da bandeja de alimentação de papel.
5. Colocar o interruptor principal na posição **Off** para desligar totalmente o aparelho.
6. Tire a ficha de rede da tomada se o aparelho não for utilizado durante um período prolongado.

**Aviso!** Deixe que o aparelho arrefeça durante aprox. 30 minutos após 2 minutos de funcionamento contínuo, antes de continuar o processo.

## 8. Proteção contra sobreaquecimento

Ao ser sobreaquecido o destruidor de documentos desliga-se automaticamente. O LED do estado **Overheat** ascende-se a vermelho.

1. Colocar o interruptor principal na posição **Off**.
2. Tire a ficha de rede da tomada.
3. Deixe que o motor arrefeça durante, no mín., de 30 minutos até chegar à temperatura ambiente.
4. Coloque a ficha novamente na tomada e continue a operação.

**Aviso!** Tenha em atenção ao funcionamento contínuo indicado no capítulo "Dados técnicos".

## 9. Resolver a obstrução por papel

Ao alimentar os dispositivo de corte com demasiado papel, é causada uma obstrução por papel.

1. Colocar o interruptor principal na posição **Rev**. O aparelho emite o papel.
2. Retire o papel.
3. Colocar o interruptor principal na posição **Fwd** para limpar a entrada de alimentação de papel dos restos de papel.

**Aviso!** Se não conseguir resolver o bloqueio por meio dos modos de retrocesso/avanço, mova o interruptor principal para a posição **Off**, puxe a ficha de rede e depois puxe manualmente os restos de papel para fora do dispositivo de corte.

4. Colocar o interruptor principal na posição **Auto**.
5. Reduza a quantidade de papel a ser triturada e continua o processo de trituração.

## 10. Manutenção e conservação

**Atenção!** Os trabalhos de manutenção só devem ser realizados com o interruptor principal na posição **Off**, a ficha de rede retirada e o aparelho arrefecido!

### 10.1 Esvaziar o recipiente de recolha

**Aviso!** O nível de enchimento do recipiente de recolha deve ser controlado regularmente através do visor e deve ser esvaziado a partir de um enchimento de aprox. 80 %. Deste modo evitará a acumulação do material triturado, o que causará falhas.

1. Colocar o interruptor principal na posição **Off**.
2. Tire a ficha de rede da tomada.
3. Levantar o dispositivo de corte do recipiente de recolha por meio da alça de transporte.
4. Esvazie o recipiente de recolha.



**Atenção!** Perigo de ferimentos devido ao mecanismo de corte afiado. A parte inferior do dispositivo de corte apresenta arestas afiadas. Tocar no dispositivo de corte apenas na alça de transporte.

5. Monte o dispositivo de corte no recipiente de recolha.

### 10.2 Limpeza

1. Colocar o interruptor principal na posição **Off**.
2. Tire a ficha de rede da tomada.
3. Limpar as superfícies da caixa com um pano ligeiramente humedecido.
4. Seque o aparelho com um pano macio, que não solta fiapos. Não deve utilizar qualquer detergente ou solvente.



**Advertência!** Nunca utilize sprays de ar de pressão (aerossóis). Estas podem inflamar-se e causar lesões graves.

## 11. Dados técnicos

	<b>GENIE 440 X II</b>
Capacidade de corte	no máx. 4 folhas DIN A4 (80 g/m <sup>2</sup> ) ou 1 cartão de crédito
Volume de recolha	9 l
Método de corte, largura de corte	Corte em partículas, 4 × 38 mm
Velocidade do corte	2 m/min
Entrada de alimentação de papel larga	220 mm
Funcionamento contínuo / Tempo de arrefecimento	2 Min / 30 Min
Nível sonoro	72 dB(A)
Elementos de comando	Arranque & paragem automáticas/ Modo de avanço/Modo de retrocesso/ Desligar
Medidas (L x A x P)	30,9 × 15,5 × 26,1 cm
Peso	2,6 kg
Alimentação elétrica	220 - 240 V AC / 50 - 60 Hz, 0,9 A, 200 W

### **Declaração de conformidade do nível de proteção conforme DIN 66399**

Declaramos que este aparelho para destruir documentos cumpre os pré-requisitos do nível de segurança P-4 conforme DIN 66399.

**P-4:** é recomendado para suporte de dados com dados especialmente sensíveis e confidenciais. Área de partículas de material  $\leq 160 \text{ mm}^2$  e para partículas regulares: largura da fita  $\leq 6 \text{ mm}$  (p. ex. partícula de 4 x 40 mm).

## 12. Resolução de problemas

Problema	Causa	Resolução
O aparelho não se desliga automaticamente e continua trabalhar.	O recipiente de recolha está cheio.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Colocar o interruptor principal na posição <b>Off</b>.</li><li>2. Tire a ficha de rede da tomada.</li><li>3. Esvazie o recipiente de recolha.</li></ol>
O aparelho já não funciona após um período prolongado ou para durante a operação	O disjuntor do motor ligou-se para o aparelho não sobreaquecer.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Colocar o interruptor principal na posição <b>Off</b>.</li><li>2. Tire a ficha de rede da tomada.</li><li>3. Deixe que o motor arrefeça até chegar à temperatura ambiente.</li></ol>
Obstrução por papel	Alimentou mais do que a capacidade de papel permitida.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Remova a obstrução por papel.</li></ol>

**Aviso!** Se não conseguir resolver o erro sozinho, por favor, contacte o seu comerciante ou ligue para a linha de assistência de GO Europe.

## 13. Declaração de conformidade



A marcação CE no aparelho confirma a conformidade.

A declaração de conformidade pode ser lida em [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

## 14. Marca GS



O selo "Segurança testada" (marca GS) certifica que o produto cumpre as exigências da legislação alemã relativa à segurança dos produtos (ProdSG).

A marca GS indica que a segurança e a saúde do utilizador não correm riscos se o produto certificado for utilizado conforme a sua finalidade, tendo em conta a má utilização razoavelmente previsível. Trata-se de um símbolo de segurança dado de livre vontade e emitido por um instituto de ensaios adequado.

## 15. Símbolos

Encontrará os seguintes símbolos na embalagem ou na própria unidade. Esta secção diz-lhe o que estes símbolos significam em pormenor.



O símbolo significa que o tipo do produto corresponde à classe de proteção II (duplo isolamento).

Não é necessária alguma conexão de segurança com ligação elétrica à terra (massa).



Utilize o produto apenas em recintos interiores.

## 16. Eliminação



Informe-se sobre as possibilidades de retomar os aparelhos usados gratuitamente junto do seu revendedor.



O símbolo que segue significa que os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos em conformidade com as normas legais. Elimine o seu aparelho num centro de recolha da sua entidade de reciclagem comunal.



A embalagem é feita de materiais biodegradáveis, que podem ser eliminados nas instituições de reciclagem locais. Informe-se sobre as possíveis eliminações corretas no seu município.



Na separação de resíduos, tenha atenção à identificação do material de embalagem, identificados pelas abreviaturas (b) e os números (a) com o seguinte significado: 1-7: plásticos / 20-22: papel e papelão / 80-98: compostos.

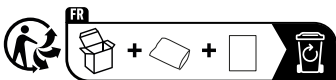


Envase  
Cartón



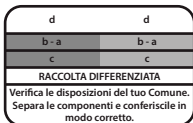
Envase  
Plástico

O logótipo só é válido para Espanha.



O logótipo de Triman é válido apenas na França.

Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégier la réparation ou le don de votre appareil !



O logótipo é válido apenas na Itália.

## 17. Garantia

Prezado cliente,

apraz-nos saber que optou em favor desse aparelho.

Caso surja um defeito, queira devolver o aparelho, junto com o comprovante de compra e a embalagem original, ao mercado onde adquiriu.

Vale o prazo de garantia legal.

# Instrukcja obsługi niszczarki dokumentów













Instrukcja obsługi jest integralną częścią tego urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z opisem i dla określonych obszarów zastosowania. Przy przekazywaniu produktu osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

## 1. Ważne przepisy bezpieczeństwa

- Urządzenia nie przechowywać w pobliżu dzieci i zwierząt domowych! Urządzenie mogą obsługiwać jedynie dorośli.
- Urządzenie może obsługiwać każdorazowo tylko jedna osoba.
- Urządzenie chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, ekstremalnym upałem i wilgocią!
- Podczas eksploatacji urządzenia nie przeprowadzać innych czynności na urządzeniu, np. nie czyścić.
- Naprawy należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi.
- Nie odkładać żadnych przedmiotów na urządzenie.
- Urządzenia nie odstawiać w pobliżu źródła ciepła lub w pobliżu wody.

### 1.1 Symbole bezpieczeństwa

 Przed uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi.	 Ogólna wskazówka dotycząca możliwych zagrożeń, wymagających szczególnej uwagi.
 Niszczarkę dokumentów umieścić poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.	 Nie rozpylać palnych gazów w kierunku niszczarki dokumentów.
 Nigdy nie sięgać bezpośrednio do podajnika.	 Luźne elementy ubrania, biżuterię i inne luźne przedmioty należy trzymać poza zasięgiem niszczarki dokumentów.
 Długie włosy trzymać poza zasięgiem niszczarki dokumentów.	 Ciała obce t.j. spinacze lub gumki należy usuwać przed rozdrobieniem materiału.
 Nie zbliżać się do niszczarki dokumentów z krawatem lub szalikiem.	 Nie przekraczać maksymalnej możliwości cięcia (maks. 4 strony).



Karty kredytowe wprowadzać jedynie pionowo i pojedynczo.



**Ostrzeżenie!** Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała w wyniku działania mechanizmu wciągania. Luźne przedmioty mogą zaplątać się w podajniku i spowodować skaleczenia. Trzymać palce, włosy, szale, krawaty, biżuterię itp. poza zasięgiem podajnika.



**Ostrożnie!** Niebezpieczeństwo zranienia poprzez ostre elementy tnące. Nie sięgać do nieochronionych ostrzy pod głowicą niszczarki dokumentów.



**Uwaga!** Nieprzestrzeganie tego znaku bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia ciała. Jeśli jakiś przedmiot (rękaw, krawat itp.) przypadkowo dostanie się jednak do podajnika, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka!



**Ostrzeżenie!** Nigdy nie stosować rozpylaczy na sprężone powietrze (aerozole). Mogą się one zapalić i spowodować poważne skaleczenia.

**Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa!** Wtyczka powinna znajdować się w pobliżu urządzenia i być swobodnie dostępna. W ten sposób w przypadku awaryjnym można urządzenie szybko odłączyć od sieci.

## 1.2 Elektryczne wtyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Wtyczkę sieciową odłączyć od gniazdka
  - przed długim nieużytkowaniem
  - przed opróżnieniem zbiornika
  - przed czyszczeniem urządzenia
  - przed przestawieniem urządzenia
- Jeśli kabel sieciowy, wtyczka sieciowa lub samo urządzenie są uszkodzone, nie wolno ponownie używać urządzenia (ryzyko obrażeń)!
- Nie dokonywać żadnych zmian na kablu sieciowym.
- Nie przekraczać zalecanej wydajności wtyczki lub, jeżeli dotyczy, załączonego przedłużacza!

**Uwaga!** Zabrania się otwierania mocowania jednostki tnącej w celu naprawy. Ponadto w takim przypadku wygasa roszczenie gwarancji.

## 2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niszczarka dokumentów jest przeznaczona do rozdrabniania papieru, kart kredytowych i zszywaczy. Niszczarka dokumentów jest przystosowana wyłącznie do użytku prywatnego w zamkniętych pomieszczeniach.

Każde inne zastosowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Samowolne zmiany i przebudowy nie są dopuszczalne i doprowadzają do utraty gwarancji.

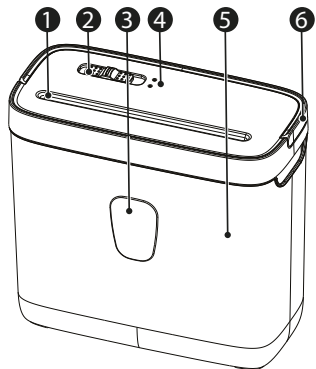
### 3. Sprawdzenie zawartości opakowania

Sprawdzić zawartość opakowania niszczarki do dokumentów przed jej uruchomieniem. W razie braku lub uszkodzenia części nie należy uruchamiać niszczarki do dokumentów.

Należy zwrócić się do naszego działu serwisowego.

- Niszczarka dokumentów Genie 440 X II z pojemnikiem na ścinki
- Instrukcja obsługi

### 4. Widok detaliczny niszczarki do dokumentów



- 1 Podajnik na papier
- 2 Włącznik główny
- 3 Wziernik
- 4 Stan LED (Power, Overheat)
- 5 Pojemnik zbiorczy
- 6 Uchwyt do przenoszenia przystawki tnącej

### 5. Uruchomienie

1. Ustawić pojemnik zbiorczy stabilnie na równej, poziomej powierzchni i w pobliżu wolno dostępnego gniazdka wtyczkowego.
2. Nasadzić nasadkę mechanizmu tnącego na pojemnik zbiorczy. Nasadka mechanizmu tnącego zazębia się w słyszalny sposób. Jeżeli nasadka mechanizmu tnącego nie zostanie poprawnie nałożona na pojemnik zbiorczy, wtedy uruchomienie niszczarki dokumentów nie będzie możliwe.



**Ostrożnie!** Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała przez ostre krawędzie mechanizmu tnącego. Spód nasadki tnącej ma ostre krawędzie. Jednostkę tnącą należy trzymać wyłącznie za uchwyt do przenoszenia.


## 6. Włącznik główny

Za pomocą włącznika głównego steruje się jednostką tnącą niszczarki dokumentów. Włącznik główny można nastawiać w czterech pozycjach:

- Pozycja **Fwd**: Ciągły bieg do przodu.
- Pozycja **Auto**: w pozycji **Auto** funkcja rozdrabniania jednostki tnącej uruchamiana jest automatycznie, jak tylko do podajnika papieru włożony zostanie papier. Urządzenie przełącza się na bieg do przodu i wciąga papier. Po rozdrobnieniu papieru urządzenie wyłącza się automatycznie.
- Pozycja **Off**: niszczarka dokumentów jest wyłączona.
- Pozycja **Rev**: ciągły bieg do tyłu.

## 7. Użytkowanie urządzenia

1. Przesunąć przełącznik główny do pozycji **Off**.
2. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
3. Przesunąć przełącznik główny do pozycji **Auto**. Stan LED **Power** świeci się na zielono.

 **Wskazówka!** Podajnik urządzenia mieści maksymalnie 4 arkusze A4 o maksymalnej gramaturze 80 g/m<sup>2</sup>. Należy pamiętać, że grubość papieru zwiększa się podczas składania, co może spowodować przekroczenie zalecanej pojemności arkusza. Zredukować ilość papieru nawet w przypadku papieru o zwiększonej gramaturze.

4. Papier wkładać prosto do podajnika papieru od góry. Kartę kredytową należy włożyć pojedynczo i pośrodku podajnika papieru.
5. Przesunąć włącznik główny do pozycji **Off**, aby całkowicie wyłączyć urządzenie.
6. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania.

**Wskazówka!** Po 2 minuty ciągłej pracy należy odczekać 30 minut, aż urządzenie ostygnie.

## 8. Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Niszczarka dokumentów wyłącza się w sposób automatyczny w przypadku przegrzania. Stan LED **Overheat** świeci się na czerwono.

1. Przesunąć przełącznik główny do pozycji **Off**.
2. Odłączyć wtyczkę z gniazdka wtykowego.
3. Odczekać co najmniej 30 minut, aż silnik ostygnie do temperatury pokojowej.
4. Ponownie podłączyć wtyczkę sieciową do gniazda i kontynuować pracę.

**Wskazówka!** Należy przestrzegać warunków pracy ciągłej określonych w rozdziale "Dane techniczne".

## 9. Usuwanie zatoru

Jeśli do mechanizmu tnącego zostanie podana zbyt duża ilość papieru, dojdzie do zatoru papieru.

1. Przesunąć przełącznik główny do pozycji **Rev**. Urządzenie wysunie papier.
2. Usunąć papier.
3. Przesunąć przełącznik główny do pozycji **Fwd**, aby wyczyścić podajnik papieru z resztek papieru.

**Wskazówka!** Jeśli bieg do tyłu/do przodu nie usunął blokady, przesunąć główny przełącznik do pozycji **Off**, odłączyć przewód zasilający, a następnie ręcznie usunąć resztki papieru z obcinarki.

4. Przesunąć przełącznik główny do pozycji **Auto**.
5. Zredukować ilość papieru do zniszczenia i kontynuować proces niszczenia.

## 10. Konserwacja i pielęgnacja

**Uwaga!** Prace konserwacyjne mogą być wykonywane tylko wtedy, gdy wyłącznik główny znajduje się w pozycji **Off** wtyczka sieciowa jest odłączona, a urządzenie ostygło!

### 10.1 Opróżnianie pojemnika zbiorczego

**Wskazówka!** Należy regularnie sprawdzać poziom napełnienia pojemnika zbiorczego za pomocą wziernika i opróżnić ten pojemnik, jeżeli jego poziom osiągnął ok. 80 %. W ten sposób zapobiega się zatorom ciętego materiału i błędnemu działaniu.

1. Przesunąć przełącznik główny do pozycji **Off**.
2. Odłączyć wtyczkę z gniazdka wtykowego.
3. Podnieść przystawkę tnącą z pojemnika na odpady za pomocą uchwytu do przenoszenia.
4. Opróżnić pojemnik zbiorczy.



**Ostrożnie!** Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała przez ostre krawędzie mechanizmu tnącego. Spód nasadki tnącej ma ostre krawędzie. Jednostkę tnącą należy trzymać wyłącznie za uchwyt do przenoszenia.

5. Nasadzić nasadkę mechanizmu tnącego na pojemnik zbiorczy.

### 10.2 Czyszczenie

1. Przesunąć przełącznik główny do pozycji **Off**.
2. Odłączyć wtyczkę z gniazdka wtykowego.
3. Wyczyścić powierzchnie obudowy lekko wilgotną szmatką.
4. Osuszyć urządzenie miękką, niestrzępiącą się szmatką. Nie stosować środków czyszczących lub rozpuszczalników.



**Ostrzeżenie!** Nigdy nie stosować rozpylaczy na sprężone powietrze (aerole). Mogą się one zapalić i spowodować poważne skaleczenia.

## 11. Parametry techniczne

	<b>GENIE 440 X II</b>
Wydajność cięcia	maks. 4 kartki DIN A4 (80 g/m <sup>2</sup> ) lub 1 karta kredytowa
pojemność	9 l
Metoda cięcia, szerokość ścinki	Cięcie na cząstki, 4 × 38 mm
Prędkość cięcia	2 m/min.
Szerokość podajnika papieru	220 mm
eksploatacja ciągła / czas chłodzenia	2 min. / 30 min.
Poziom szumu	72 dB(A)
Zakres obsługi	Autostart i zatrzymanie/przewijanie do przodu/wstecz/wyłączenie
Wymiar (szer. x wys. x gr.)	30,9 × 15,5 × 26,1 cm
Masa	2,6 kg
Zasilanie w prąd	220 - 240 V AC / 50 - 60 Hz, 0,9 A, 200 W

### **Deklaracja zgodności poziomu bezpieczeństwa zgodnie z normą DIN 66399**

Oświadczamy niniejszym, że urządzenie to spełnia przy niszczeniu dokumentów warunki stopnia bezpieczeństwa P-4 według DIN 66399.

**P-4:** Zalecany dla nośników danych zawierających dane szczególnie wrażliwe i poufne. Powierzchnia cząstek materiału ≤ 160 mm<sup>2</sup> i dla regularnych cząstek: szerokość pasma ≤ 6 mm (przykładowo cząstki 4 x 40 mm).

## 12. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie wyłącza się automatycznie i pracuje dalej.	Pojemnik zbiorczy jest pełny.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Przesunąć przełącznik główny do pozycji <b>Off</b>.</li><li>2. Odtńczyć wtyczkę z gniazdka wtykowego.</li><li>3. Opróżnić pojemnik zbiorczy.</li></ol>

Urządzenie przestaje działać po dłuższym czasie pracy lub zatrzymuje się podczas pracy	Zabezpieczenie silnika zostało włączone, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przesunąć przełącznik główny do pozycji <b>Off</b>.</li> <li>2. Odtłoczyć wtyczkę z gniazdka wtykowego.</li> <li>3. Silnik musi ostygnąć do temperatury pokojowej.</li> </ol>
Zator papieru	Podana została większa ilość papieru niż dopuszczalna pojemność.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Usunąć zator papieru.</li> </ol>

**Wskazówka!** Jeśli nie można usunąć usterki, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub zadzwonić na infolinię GO Europe.

### 13. Deklaracja zgodności



Znak CE na urządzeniu potwierdza zgodność.

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

### 14. Symbol GS



Symbol «Geprüfte Sicherheit/sprawdzone bezpieczeństwo» (symbol GS) poświadczają, że produkt ten spełnia wymogi niemieckiej ustawy dot. bezpiecznej eksploatacji produktów (ProdSG).

Symbol GS wskazuje na to, iż w przypadku zastosowania zgodnego z przeznaczeniem i przewidywanego nieprawidłowego zastosowania oznakowanego produktu bezpieczeństwo i zdrowie użytkownika nie są zagrożone. Jest to dobrowolne oznakowanie bezpieczeństwa, wydawane przez odpowiednie instytucje kontrolne.

### 15. Symbole

Poniższe symbole znajdują się na opakowaniu lub na samym urządzeniu. Poniższy rozdział zawiera informacje o znaczeniu tych symboli.



Symbol ten wskazuje na to, że rodzaj konstrukcji produktu odpowiada klasie zabezpieczenia II (podwójna izolacja).

Przyłącze zabezpieczające do elektrycznego uziemienia (uziemienie) nie jest konieczne.



Produkt należy stosować jedynie w pomieszczeniach wewnętrznych.

### 16. Utylizacja



Dowiedz się o możliwości bezpłatnego odbioru zużytych urządzeń od sprzedawcy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.



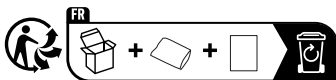
Opakowanie składa się z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można utylizować w miejscowych punktach recyklingu. Informacje dotyczące możliwości poprawnego usuwania odpadów dostępne są w administracji gminy.



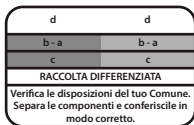
Przy segregacji materiału opakowania należy dostosować się do jego oznakowania, które zostało opisane za pomocą skrótów (b) i numerów (a) o poniższym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe.



Logo jest ważne tylko w Hiszpanii.



Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.



Ten znak graficzny obowiązuje jedynie dla Włoch.

## 17. Gwarancja

Drogi Kliencie,

decyzja zakupu właśnie tego urządzenia sprawiła nam szczególną radość.

W przypadku defektu prosimy o oddanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu wraz z potwierdzeniem zakupu w tej placówce handlowej, w której dokonano zakupu.

# Evrak imha makinesinin kullanma kılavuzu














Çalıştırma talimatları bu cihazın bir parçasıdır. Güvenlik, kullanım ve imha hakkında önemli bilgiler içerir. Ürünü kullanmadan önce tüm çalıştırma ve güvenlik talimatlarını öğrenin. Ürünü sadece tarif edildiği şekilde ve belirtilen uygulama alanları için kullanın. Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken tüm belgeleri teslim edin.

## 1. Önemli güvenlik talimatları

- Cihazı çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutunuz!  
Cihaz sadece yetişkinler tarafından kullanılmalıdır.
- Cihaz sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Cihazı direkt güneş ışınlarından, aşırı ısıdan ve nemden koruyunuz!
- Çalışma sırasında cihazda örn. temizlik gibi hiçbir çalışma yapmayınız.
- Onarımları kalifiye uzman personele yaptırınız.
- Cihazın üzerine hiçbir cisim koymayınız.
- Cihazı bir ısı kaynağı veya suyun yakınına kurmayınız.

### 1.1 Güvenlik işaretleri

 Cihazı devreye almadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz.	 Özel dikkat gerektiren olası tehlikeler hakkında genel bilgi.
 Çocukları ve ev hayvanlarını, evrak imha makinesinden uzak tutunuz.	 Evrak imha makinesine doğru yanıcı gazlar püskürtmeyiniz.
 Doldurma ünitesine kesinlikle elinizi sokmayınız.	 Giysilerin, takıların gevşek parçalarını veya diğer gevşek nesnelere evrak imha makinesinden uzak tutunuz.
 Uzun saçları, evrak imha makinesinden uzak tutunuz.	 Malzemeyi parçalamadan önce ataç veya lastik bant gibi yabancı cisimleri çıkartınız.
 Kravatları ve atkılarını, evrak imha makinesinden uzak tutunuz.	 Maksimum kesme kapasitesini (maks. 4 sayfa) aşmayınız.
 Kredi kartlarını sadece dikey olarak ve tek tek sokun.	



**Uyarı!** Doldurma mekanizması nedeniyle yaralanma tehlikesi. Gevşek nesnelere, doldurma ünitesinde sıkışabilir ve yaralanmalara neden olabilir. Parmaklarınızı, saçlarınızı, atkı, kravat, takı, vb. gibi nesnelere doldurma ünitesinden uzak tutunuz.



**Dikkat!** Keskin kesme düzeneği nedeniyle yaralanma tehlikesi. Evrak imha makinesinin kafasının altındaki boşta duran kesici uçlara dokunmayınız.



**Dikkat!** Bu güvenlik işaretlerine uyulmaması, ciddi bedensel yaralanmalara neden olabilir! Doldurma ünitesine yanlışlıkla bir nesne (ceket kolu, kravat, vb.) girerse, elektrik fişini derhal prizden çekiniz!



**Uyarı!** Basınçlı hava spreylerini (aerosol) kesinlikle kullanmayınız. Bunlar, iltihaplı ve ağır yaralanmalara neden olabilir.

**Güvenlik uyarısı!** Priz, cihazın yakınına takılmalı ve kolayca ulaşılabilir olmalıdır. Bu sayede, acil durumda cihazı elektrik şebekesinden ayırabilirsiniz.

## 1.2 Elektriksel güvenlik direktifleri

- Aşağıdaki durumlarda elektrik fişini prizden çekiniz:
  - cihazı uzun süre kullanmayacaksınız
  - toplama kabını boşaltmadan önce
  - cihazı temizlemeden önce
  - cihazın yerini değiştirmeden önce
- Elektrik kablosu, elektrik fişi veya cihazın kendisinde hasar varsa cihazı çalıştırmayınız (yaralanma tehlikesi)!
- Belirtilen şebeke gerilimine göre tasarlandığı için, elektrik kablosunda hiçbir değişiklik yapmayınız.
- Prizin veya duruma bağlı olarak bağlı bir uzatma kablosunun önerilen kapasitesini aşmayınız!

**Dikkat!** Kesme düzeneği adaptörünün onarım için açılması yasaktır. Ayrıca bunun sonucunda garanti talepleri de geçerliliğini yitirir.

## 2. Talimatlara uygun kullanım

Evrak imha makineniz, kağıt, kredi kartları ve zımbaları parçalamak için uygundur. Evrak imha makinesi, sadece kapalı mekanlarda kişisel kullanım için uygundur.

Bunun dışındaki her türlü kullanım şekli, amacına aykırı kullanım olarak kabul edilir. Kendi başına değişiklikler veya tadilatlar yapılmasına izin verilmez ve bu, garanti haklarının kaybedilmesine neden olur.

### 3. Ambalaj içeriğinin kontrol edilmesi

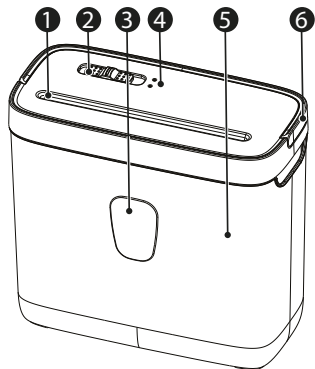
Evrak imha makinesini çalıştırmadan önce evrak imha makinesinin ambalaj içeriğini kontrol ediniz.

Eksiklik veya hasar durumunda evrak imha makinesini kesinlikle çalıştırmayınız.

Servis bölümümüze başvurunuz.

- Kesilen ürün atık kutulu Genie 440 X II evrak imha makinesi
- Kullanma kılavuzu

### 4. Evrak imha makinesinin ayrıntıları



- 1 Kağıt besleme ünitesi
- 2 Ana şalter
- 3 Kontrol camı
- 4 Durum LED'leri (güç, aşırı ısınma)
- 5 Atık kutusu
- 6 Kesme düzeneği adaptörünün taşıma kolu

### 5. Devreye alma

1. Atık kutusunu, durma güvenliği sağlanmış şekilde düz, yatay bir yüzeye ve kolay ulaşılabilen bir prize yakınına yerleştiriniz.
2. Kesme düzeneği adaptörünü atık kutusunun üzerine oturtunuz. Kesme düzeneği adaptörü duyulur şekilde yerine oturur. Kesme düzeneği adaptörü atık kutusunun üzerine doğru şekilde oturmazsa, evrak imha makinesi kullanılamaz.



**Dikkat!** Keskin kenarlı kesme düzeneği nedeniyle yaralanma tehlikesi. Kesme düzeneği adaptörünün alt tarafı keskin kenarlı köşeler içerir. Kesme düzeneğini sadece taşıma kolundan tutunuz.

## 6. Ana şalter

Ana şalterle, evrak imha makinesinin kesme düzeneğini kontrol edebilirsiniz. Ana şalter dört konuma ayarlanabilir:

- **Fwd** konumu: Sürekli ileri hareket.
- **Auto** konumu: **Auto** konumunda, kağıt besleme ünitesinden içeri kağıt sokulunda kesme düzeneğinin parçalama modu otomatik olarak başlatılır. Cihaz, ileri harekete geçer ve kağıdı içeri çeker. Parçala işleminden sonra cihaz otomatik olarak kapanır.
- **Off** konumu: Evrak imha makinesi kapalı.
- **Rev** konumu: Sürekli geri hareket.

## 7. Cihazın kullanılması

1. Ana şalteri **Off** (Kapalı) konumuna itiniz.
2. Fişi prize takınız.
3. Ana şalteri **Auto** (Otomatik) konumuna itiniz. **Power** (Güç) durum LED'i yeşil renkte yanar.



**Not!** Cihaza maksimum 80 g/m<sup>2</sup> ağırlığında en fazla 4 adet DIN-A4 yaprak besleyiniz. Katlama sırasında kağıdın kalınlığının arttığına ve bunun sonucunda, önerilen yaprak kapasitesinin aşılabacağına dikkat ediniz. Kalın lifli kağıtlarda kağıt miktarını azaltınız.

4. Kağıdı üstten kağıt besleme ünitesine sokunuz. Kredi kartlarını tek tek ve ortasından kağıt besleme bölümüne yerleştirin.
5. Cihazı tamamen kapatmak için ana şalteri **Off** (Kapalı) konumuna itiniz.
6. Cihazı uzun süre kullanmayacaksınız elektrik fişini prizden çekiniz.

**Not!** 2 dakika sürekli çalıştıktan sonra, çalışmaya devam etmeden önce cihazın 30 dakika soğumasını bekleyiniz.

## 8. Aşırı ısınma koruması

Evrak imha makinesi, aşırı ısınma durumunda otomatik olarak kapanır. **Overheat** (Aşırı ısınma) durum LED'i kırmızı renkte yanar.

1. Ana şalteri **Off** (Kapalı) konumuna itiniz.
2. Elektrik fişini prizden çekiniz.
3. Motoru en az 30 dakika süreyle oda sıcaklığında soğumaya bırakınız.
4. Elektrik fişini prize takınız ve çalışmayı devam ettiriniz.

**Not!** "Teknik veriler" bölümünde belirtilen sürekli çalışmaya dikkat ediniz.

## 9. Kağıt sıkışmasının giderilmesi

Kesme düzeneğine çok fazla kağıt beslenirse bir kağıt sıkışması oluşur.

1. Ana şalteri **Rev** konumuna itiniz. Cihaz, kağıdı çıkarır.
2. Kağıdı alınız.
3. Kağıt besleme ünitesindeki kağıt artıklarını temizlemek için ana şalteri **Fwd** konumuna itiniz.

**Not!** Geri/ileri çalıştırma sıkışmayı gidermediyse, ana şalteri **Off** (Kapalı) konumuna itiniz, elektrik fişini çekiniz ve ardından kağıt artıklarını kesme düzeneğinden elinizle temizleyiniz.

4. Ana şalteri **Auto** (Otomatik) konumuna itiniz.
5. Parçalanacak kağıt miktarını azaltınız ve parçalama işlemini devam ettiriniz.

## 10. Bakım ve temizlik

**Dikkat!** Bakım çalışmaları sadece ana şalter **Off** (Kapalı) konumundayken, elektrik fişini çektiyseniz ve cihaz soğumuşsa yapılmalıdır!

### 10.1 Atık kutusunun boşaltılması

**Not!** Atık kutusunun doluluk seviyesi, kontrol camından düzenli olarak kontrol edilmeli ve yaklaşık % 80'lik bir doluluk seviyesinden itibaren boşaltılmalıdır. Bu sayede, parçalanmış malzemenin birikmesini ve hatalı fonksiyonlara neden olmasını önleyebilirsiniz.

1. Ana şalteri **Off** (Kapalı) konumuna itiniz.
2. Elektrik fişini prizden çekiniz.
3. Kesme düzeneği adaptörünü taşıma koluyla birlikte atık kutusundan kaldırınız.
4. Atık kutusunu boşaltınız.



**Dikkat!** Keskin kenarlı kesme düzeneği nedeniyle yaralanma tehlikesi. Kesme düzeneği adaptörünün alt tarafı keskin kenarlı köşeler içerir. Kesme düzeneğini sadece taşıma kolundan tutunuz.

5. Kesme düzeneği adaptörünü atık kutusunun üzerine oturtunuz.

### 10.2 Temizleme

1. Ana şalteri **Off** (Kapalı) konumuna itiniz.
2. Elektrik fişini prizden çekiniz.
3. Muhafaza yüzeylerini hafif nemli bir bezle temizleyiniz.
4. Cihazı yumuşak, havsız bir bezle kurulaştırınız. Temizlik maddesi veya çözücü maddeler kullanmayınız.



**Uyarı!** Basıncı hava spreylerini (aerosol) kesinlikle kullanmayınız. Bunlar, iltihaplı ve ağır yaralanmalara neden olabilir.

## 11. Teknik veriler

	<b>GENIE 440 X II</b>
Kesme kapasitesi	maks. 4 yaprak DIN A4 (80 g/m <sup>2</sup> ) veya 1 kredi kartı
Kapasite	9 l
Kesme yöntemi, Kesme genişliği	Partikül kesim, 4 × 38 mm
Kesme hızı	2 m/dakika
Kağıt besleme ünitesinin genişliği	220 mm
Sürekli çalışma / soğuma süresi	2 dakika / 30 dakika
Ses seviyesi	72 dB(A)
Kullanım kapsamı	Otomatik başlatma/durdurma/İleri hareket/Geri hareket/Kapatma
Boyutlar (G x Y x D)	30,9 × 15,5 × 26,1 cm
Ağırlık:	2,6 kg
Güç kaynağı	220 - 240 V AC / 50 - 60 Hz, 0,9 A, 200 W

### **DIN 66399 uyarınca güvenlik seviyesinin uygunluk beyanı**

İşbu beyanla, dokümanların imha edilmesi sırasında bu cihazın DIN 66399 uyarınca P-4 güvenlik kademesinin önkoşullarını karşıladığını beyan ederiz.


**P-4:** Çok hassas ve gizli veriler içeren veri taşıyıcılar için önerilir. Malzeme parçacığı alanı  $\leq 160 \text{ mm}^2$  veya düzenli partiküller: Şerit genişliği  $\leq 6 \text{ mm}$  (örn. 4 x 40 mm partikül).

## 12. Sorun giderme

Sorun	Nedeni	Yardım
Cihaz, otomatik olarak kapanmıyor ve çalışmaya devam ediyor.	Toplama kabı dolu.	1. Ana şalteri <b>Off</b> (Kapalı) konumuna itiniz. 2. Elektrik fişini prizden çekiniz. 3. Atık kutusunu boşaltınız.
Uzun süreli çalışmadan sonra cihaz artık çalışmıyor veya çalışma sırasında duruyor	Cihazın aşırı ısınmaması için motor koruması devreye girdi.	1. Ana şalteri <b>Off</b> (Kapalı) konumuna itiniz. 2. Elektrik fişini prizden çekiniz. 3. Motorun oda sıcaklığına soğumasını bekleyiniz.
Kağıt sıkışması	İzin verilen kağıt kapasitesinden daha fazla kağıt beslendin.	1. Kağıt sıkışmasını gideriniz.

**Not!** Hatayı kendi başınıza gidermezseniz, yetkili satıcınızla iletişime geçiniz veya GO Europe destek hattını arayınız.

## 13. Uygunluk beyanı

 Cihazın üzerindeki CE işareti, uygunluğu teyit eder.  
Uygunluk beyanını, [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) adresinde bulabilirsiniz.

## 14. GS işareti



«Test edilmiş güvenlik» mührü (GS işareti), ürünün, Alman Üretim Güvenliği Yasası'nın (ProdSG) gerekliliklerini karşıladığı anlamına gelir.

GS işareti, amacına uygun kullanım ve tanımlanan ürünün öngörülebilir hatalı kullanımı durumunda kullanıcının güvenliği ve sağlığına yönelik bir tehlike oluşmayacağı anlamına gelir. Burada, uygun bir test kurumu tarafından düzenlenen ve isteğe bağlı bir güvenlik işareti söz konusudur.

## 15. Semboller

Aşağıdaki semboller ambalajın üzerinde veya cihazın üzerinde bulunabilir. Bu bölümde bu sembollerin ne anlama geldiğini ayrıntılı olarak öğreneceksiniz.



Sembol, ürünün tasarımının Koruma sınıfı II'ye uygun olduğunu belirtir (çift izolasyon).

Elektriksel toprağa (şasi) bir emniyet bağlantısı gerekli değildir.



Ürünü sadece iç mekanlarda kullanınız.

## 16. Tasfiye



Bayinizden eski cihazları ücretsiz olarak geri alma seçenekleri hakkında bilgi edinin.



Yandaki sembol, elektrikli ve elektronik eski cihazların yasal düzenlemeler nedeniyle

evsel atıklardan ayrı olarak tasfiye edilmesi gerektiği anlamına gelir. Cihazınızı, yerel tasfiye yüklenicisinin toplama noktasında tasfiye ediniz.



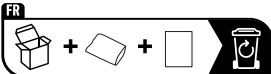
Ambalaj, yerel geri dönüşüm noktalarında tasfiye edebileceğiniz çevre dostu malzemelerden oluşur. Doğru tasfiye hakkında yerel makamlardan bilgi ediniz.



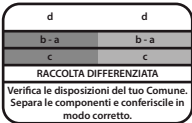
Atık ayırma sırasında ambalaj malzemesindeki işarete dikkat ediniz, bunlar, şu anlama sahip kısaltmalar (b) ve numaralardır; (a): 1-7: Plastikler / 20-22: Kağıt ve karton / 80-98: Kompozit maddeler.



Logo sadece İspanya için geçerlidir.



Triman logosu, sadece Fransa için geçerlidir.



Logo, sadece İtalya için geçerlidir.

## 17. Garanti

Değerli Müşterimiz,

bu cihazı tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Herhangi bir arıza durumunda cihazı kasa fişi ve orijinal ambalajı ile birlikte satın almış olduğunuz satış noktasına teslim ediniz.

# Uputa za uporabu uništavača dokumenata














Upute za uporabu dio su ovog uređaja. Sadrži važne informacije o sigurnosti, uporabi i zbrinjavanju. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnost. Koristite proizvod samo kako je opisano i za navedena područja primjene. Predajte sve dokumente prilikom predaje proizvoda trećoj strani.

## 1. Važni sigurnosni propisi

- Držite uređaj dalje o djece i životinja!  
Uređaj isključivo smiju posluživati odrasle osobe.
- Uređaj smije uvijek posluživati samo jedna osoba.
- Zaštitite uređaj od izravnih sunčevih zraka, ekstremne vrućine i vlage!
- Za vrijeme rada na uređaju nemojte obavljati druge radove, kao npr. čišćenje.
- Prepusite popravke isključivo stručnom osoblju.
- Na uređaj nemojte odlagati predmete.
- Uređaj nemojte postavljati u blizini izvora topline ili u blizini vode.

### 1.1 Sigurnosne oznake

 Prije puštanja u rad pročitajte upute za uporabu.	 Općenite informacije o mogućim opasnostima koje zahtijevaju posebnu pozornost.
 Djecu i domaće životinje držite podalje od Vašeg uništavača dokumenata.	 Nemojte raspršivati zapaljive plinove u smjeru Vašeg uništavača dokumenata.
 Nikada ne posežite izravno u uvlačni mehanizam.	 Labave dijelove odjeće, nakit ili druge labave predmete držite podalje od Vašeg uništavača dokumenata.
 Ako imate dugu kosu, držite je podalje od uređaja.	 Strana tijela kao što su to kopče ili gumene trake uklonite prije usitnjavanja materijala.
 Držite kravate i šalove podalje od Vašeg uništavača dokumenata.	 Nemojte prekoračiti maksimalni učinak rezanja (maks. 4 lista).
 Kreditne kartice ubacujte samo vertikalno i jednu po jednu.	



**Upozorenje!** Opasnost od ozljeda koje može uzrokovati uvlačni mehanizam. Labave predmete može zahvatiti uvlačni mehanizam, što može uzrokovati ozljede. Prste, kosu, šalove, kravate, nakit i sl. držite podalje od utora za umetanje materijala.



**Oprez!** Opasnost od ozljeda kroz oštri rezni mehanizam. Nemojte dodirivati nezaštićene oštrice ispod glave uništavača dokumenata.



**Pozor!** Nepoštivanjem ovih sigurnosnih napomena mogu nastati ozbiljne tjelesne ozljede! Ukoliko ipak neki predmet (rukav, kravata itd.) nenamjeravano dospije u okno za uvlačenje, odmah iz utičnice iskopčajte mrežni utikač!



**Upozorenje!** Nikada nemojte koristiti stlačene sprejeve (aerosole). Mogu se zapaliti i uzrokovati teške ozljede.

**Sigurnosne upute!** Utičnica mora biti postavljena u blizini uređaja i biti lako pristupačna. Tako u slučaju nužde uređaj brzo možete iskopčati iz mreže.

## 1.2 Smjernice za električnu sigurnost

- Izvucite utikač iz utičnice.
  - prije nego uređaj duže vrijeme ne namjeravate koristiti
  - prije pražnjenja spremnika za izrezani materijal
  - prije čišćenja uređaja
  - prije premještanja uređaja
- U slučaju oštećenja mrežnog kabela, utikača ili na samom uređaju nemojte ponovno uključivati uređaj (Opasnost od ozljeda)!
- Nemojte izvoditi izmjene na mrežnom kabeu jer je napravljen za zadane specifikacije mrežnoga napona.
- Nemojte preopterećivati preporučeni kapacitet utičnice ili u danom slučaju priključnog produžnog kabela!

**Pozor!** Otvaranje nastavka alata za rezanje u svrhu popravka je zabranjeno. Pored toga time se gubi pravo na jamstvo.

## 2. Namjenska uporaba

Vaš uništavač za dokumente primjeren je za usitnjavanje papira, kreditnih kartica i spajalica. Uništavač dokumenata prikladan je isključivo za privatnu uporabu u zatvorenim prostorijama.

Svaka drugačija uporaba smatra se neispravnom. Samoinicijativne promjene ili zahvati na stroju nisu dozvoljeni te kao posljedicu mogu imati gubitak garancijskog prava.

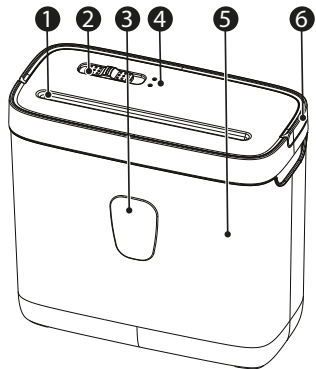
### 3. Provjerite sadržaj ambalaže

Prije puštanja u rad Vašeg uništavača dokumenata provjerite sadržaj njegove ambalaže. Ako nešto nedostaje ili je oštećeno, ni u kojem slučaju nemojte uključivati Vaš uništavač dokumenata.

Kontaktirajte naš servis.

- Uništavač dokumenata Genie 440 X II sa spremnikom za izrezani materijal
- Upute za upotrebu

### 4. Dijelovi Vašeg uništavača dokumenata



- 1 Uvlačenje papira
- 2 Glavni prekidač
- 3 Kontrolni prozorčić
- 4 LED svjetiljke za prikaz statusa (Power, Overheat)
- 5 Spremnik
- 6 Ručka za reznu jedinicu

### 5. Puštanje u rad

1. Spremnik postavite tako da stoji stabilno, odnosno na ravnoj vodoravnoj površini i u blizini lako dostupne utičnice.
2. Postavite reznu jedinicu na spremnik. Rezna jedinica će se uklopiti uz karakterističan zvuk. Ako se rezna jedinica ne uklopi ispravno na spremnik, uređaj se ne može posluživati.




**Oprez!** Opasnost od ozljeda kroz oštri rezni mehanizam. Donja strana reznog mehanizma ima oštre bridove. Rezni mehanizam isključivo uhvatite za ručku.

## 6. Glavna sklopka

Sa glavnom sklopkom upravljate reznim mehanizmom uništavača dokumenata. Glavna sklopka se može postaviti u četiri položaja:

- Položaj **Fwd**: trajno hod naprijed.
- Položaj **Auto**: U položaju **Auto** pogon usitnjavanja reznog mehanizma automatski se pokreće, čim se u okno za uvlačenje papira stavi papir. Uređaj se uključuje u hod naprijed i uvlači papir. Nakon postupka usitnjavanja uređaj se automatski isključuje.
- Položaj **Off**: Uništavač dokumenta je isključen.
- Položaj **Rev**: Trajni hod unatrag.

## 7. Posluživanje uređaja

1. Gurnite glavni prekidač u položaj **Off**.
  2. Umetnite utikač u utičnicu.
  3. Gurnite glavni prekidač u položaj **Auto**. Statusna LED **Power** svijetli zeleno.
-  **Uputa!** U uređaj stavite maksimalno 4 DIN A4-lista maksimalne težine 80 g/m<sup>2</sup>. Obratite pozor, da se debljina papira povećava kada se papir savije, time se može prekoračiti preporučeni kapacitet listova. Smanjite količinu papira i kod papira od grubih vlakana.
4. U otvor za umetanje stavljajte papir odozgo razvno. Umetnite kreditne kartice jednu po jednu i centrirajte ih u uvlačač papira.
  5. Gurnite glavni prekidač u položaj **Off**, kako bi uređaj u potpunosti isključili.
  6. Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, izvucite mrežni utikač iz utičnice.

**Uputa!** Uređaj nakon 2 minute trajnog rada pustite 30 minuta da se ohladi, prije nego nastavite postupak.

## 8. Zaštita od pregrijavanja

Uništavač dokumenta se u slučaju pregrijavanja automatski isključuje. Statusna LED **Overheat** svijetli crveno.

1. Gurnite glavni prekidač u položaj **Off**.
2. Izvucite utikač iz utičnice.
3. Pustite motor najmanje 30 minuta da se ohladi na prostornu temperaturu.
4. Utaknite mrežni utikač ponovno u utičnicu i potom nastavite rad.

**Uputa!** Obratite pozor na stalni pogon opisan u poglavlju "Tehnički podaci".

## 9. Uklanjanje zastoja papira

Ako je u rezni mehanizam stavljeno previše papira, nastaje zastoj papira.

1. Gurnite glavni prekidač u položaj **Rev**. Uređaj oslobađa papir.
2. Izvadite papir.
3. Gurnite glavni prekidač u položaj **Fwd**, kako bi okno za uvlačenje papira oslobodili od ostataka papira.

**Uputa!** Ako se hodom natrag/naprijed blokada ne ukloni, gurnite glavni prekidač u položaj **Off**, izvucite mrežni prekidač i potom ostatke papira manualno uklonite iz reznog mehanizma.

4. Gurnite glavni prekidač u položaj Auto.
5. Smanjite količinu papira koju treba izrezati i nastavite postupak rezanja.

## 10. Njega i održavanje

**Pozor!** Radovi održavanja isključivo se smiju obavljati kada se glavni prekidač nalazi u položaju **Off**, nakon što ste izvukli mrežni utikač iz utičnice i nakon što se uređaj ohladio!

### 10.1 Pražnjenje spremnika

**Uputa!** Potrebno je redovito provjeravati kroz kontrolni prozorčić napunjenost spremnika te ga isprazniti ako je napunjen oko 80 %. Tako ćete spriječiti da se usitnjeni materijal zaglavljuje i tako uzrokuje neispravan rad uređaja.

1. Gurnite glavni prekidač u položaj **Off**.
2. Izvucite utikač iz utičnice.
3. Reznu ručku uhvatite za ručku i podignite ju sa spremnika za izrezani materijal.
4. Ispraznite spremnik.



**Oprez!** Opasnost od ozljeda kroz oštri rezni mehanizam. Donja strana reznog mehanizma ima oštre bridove. Rezni mehanizam isključivo uhvatite za ručku.

5. Postavite reznu jedinicu na spremnik.

### 10.2 Čišćenje

1. Gurnite glavni prekidač u položaj **Off**.
2. Izvucite utikač iz utičnice.
3. Očistite površinu kućišta sa lagano navlaženom krpom.
4. Osušite uređaj mekanom krpom koja ne pušta vlakna. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala.



**Upozorenje!** Nikada nemojte koristiti stlačene sprejeve (aerosole). Mogu se zapaliti i uzrokovati teške ozljede.

## 11. Tehnički podaci

	<b>GENIE 440 X II</b>
Snaga rezanja	max. 4 lista DIN A4 (80 g/m <sup>2</sup> ) ili 1 kreditna kartica
Prihvatni volumen	9 l
Metoda rezanja, širina rezanja	Mikro rez, 4 × 38 mm
Brzina rezanja	2 m/min
Širina uvlačenja papira	220 mm
Stalni pogon / vrijeme hlađenja	2 min / 30 min
Razina buke	72 dB(A)
Opseg posluživanja	Autostart & stop/hod/naprijed/hod natrag/isključeno
Dimenzije (Š x V x D)	30,9 × 15,5 × 26,1 cm
Težina	2,6 kg
Napajanje strujom	220 - 240 V AC / 50 - 60 Hz, 0,9 A, 200 W

### Izjava o skladnosti sigurnosne razine u skladu s DIN 66399

Izjavljujemo da ovaj uređaj za uništavanje dokumenata ispunjava zahtjeve sigurnosne razine P-4 prema normi DIN 66399.


**P-4:** Preporučuje se za nosače podataka s osjetljivim i povjerljivim podacima. Površina čestica materijala ≤ 160 mm<sup>2</sup> i za obične čestice: širina trake ≤ 6 mm (npr. čestice 4 x 40 mm).

## 12. U slučaju problema

Problem	Uzrok	Pomoć
Uređaj se ne isključuje automatski i nastavlja sa radom.	Spremnik za izrezani materijal je pun.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Gurnite glavni prekidač u položaj <b>Off</b>.</li><li>2. Izvucite utikač iz utičnice.</li><li>3. Ispraznite spremnik.</li></ol>
Uređaj nakon dužeg rada više ne funkcionira ili se zaustavlja za vrijeme rada	Zaštita motora se uključila, kako se uređaj ne bi pregrijao.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Gurnite glavni prekidač u položaj <b>Off</b>.</li><li>2. Izvucite utikač iz utičnice.</li><li>3. Pustite motor da se ohladi na prostornu temperaturu.</li></ol>
Gužvanje papira	Stavljeno je više papira od dozvoljenog kapaciteta papira.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Uklonite zastoje papira.</li></ol>

**Uputa!** Ako greške ne možete sami ukloniti stupite u kontakt sa Vašim trgovcem ili nazovite servisni telefonski broj GO Europe.

## 13. Izjava o sukladnosti

 Oznaka CE na uređaju je potvrda sukladnosti. Izjava o sukladnosti dostupna je na [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

## 14. Oznaka GS



Pečat «Provjerena sigurnost» (oznaka GS) potvrđuje da proizvod ispunjava zahtjeve njemačkog Zakona o sigurnosti proizvoda (ProdSG).

Oznaka GS označava da sigurnost i zdravlje nisu ugroženi ako se proizvod koristi kako je predviđeno i ako se koristi na predvidljivo pogrešan način. Riječ je o dobrovoljnoj sigurnosnoj oznaci koju je izdao odgovarajući institut za ispitivanje.

## 15. Simboli

Sljedeći simboli nalaze se na pakiranju ili samom uređaju. U ovom odjeljku saznat ćete što ovi simboli detaljno znače.



Simbol označava da dizajn proizvoda odgovara klasi zaštite II (dvostruka izolacija).

Sigurnosni priključak na električno uzemljenje (masa) nije potreban.



Rabite proizvod isključivo u zatvorenim prostorima.

## 16. Zbrinjavanje



Saznajte više o opcijama za besplatno preuzimanje starih uređaja od svog prodavača.



Simbol pored znači da se stari električni i elektronički uređaji zbog zakonskih propisa moraju zbrinjavati odvojeno od otpada iz kućanstva. Zbrinite Vaš uređaj na sabirnom mjestu Vašeg komunalnog poduzeća za zbrinjavanje otpada.



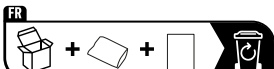
Ambalaža je napravljena od materijala koji ne štete okolišu i koje možete zbrinuti preko lokalnih reciklažnih dvorišta. Raspitajte se kod lokalnih vlasti o mogućnostima ispravnog zbrinjavanja.



Prilikom odvajanja otpada obratite pažnju na oznake na ambalažnom materijalu, odnosno kratice (b) i brojeve (a) sa sljedećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir i karton / 80-98: kompozitni materijali.

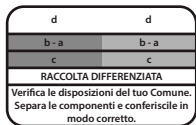


Logotip velja samo za Španiju.



Logotip Triman vrijedi samo za Francusku.

Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégier la réparation ou le don de votre appareil !



Logotip vrijedi samo za Italiju.

## 17. Pitanja i servis

Poštovani kupče,

veseli nas što ste se odlučili za ovaj uređaj. U slučaju kvara uređaj zajedno sa potvrdom o kupnji i u

originalnoj ambalaži odnesite u trgovinu, u kojoj ste ga kupili.

# Οδηγίες Χρήσης Καταστροφέα Εγγράφων











Το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής της συσκευής. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τις καθορισμένες περιοχές εφαρμογής. Να παραδίδετε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτους.

## 1. Σημαντικοί κανονισμοί ασφαλείας

- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα! Μόνο ενήλικες επιτρέπεται να χειρίζονται τη συσκευή.
- Μόνο ένα άτομο επιτρέπεται να χειρίζονται τη συσκευή κάθε φορά.
- Προστατεύστε τη συσκευή από απευθείας έκθεση στον ήλιο, ακραία θερμότητα και υγρασία!
- Κατά τη λειτουργία μην εκτελείτε άλλες εργασίες στη συσκευή, όπως π.χ. καθαρισμό.
- Επίσκευές επιτρέπεται να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγή θερμότητας ή κοντά σε νερό.

### 1.1 Σήματα ασφαλείας

 Πριν από την έναρξη λειτουργίας διαβάστε τις Οδηγίες Χρήσης.	 Γενική υπόδειξη για πιθανούς κινδύνους, που απαιτούν αυξημένη προσοχή.
 Διατηρείτε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από τον καταστροφέα εγγράφων.	 Μην ψεκάζετε εύφλεκτα αέρια προς την κατεύθυνση του καταστροφέα εγγράφων.
 Ποτέ μην βάζετε τα χέρια σας απευθείας στην τροφοδοσία.	 Διατηρείτε τα χαλαρά μέρη ενδυμάτων, κοσμημάτων ή άλλα χαλαρά αντικείμενα μακριά από τον καταστροφέα εγγράφων.
 Μην πλησιάζετε τα μακριά μαλλιά στον καταστροφέα εγγράφων.	 Απομακρύνετε ξένα σώματα όπως συνδετήρες ή λαστιχάκια, προτού τεμαχίσετε το υλικό.
 Μην πλησιάζετε γραβάτες και κασκόλ στον καταστροφέα εγγράφων.	 Μην υπερβείτε τη μέγιστη απόδοση κοπής (έως 4 σελίδες).



Εισάγετε τις πιστωτικές κάρτες μόνο  
κάθετα και μία-μία.



**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος τραυματισμού από τον μηχανισμό τροφοδοσίας.

Μη στερεωμένα αντικείμενα μπορεί να σφηνώσουν στην τροφοδοσία και να προκαλέσουν τραυματισμούς. Διατηρείτε τα δάκτυλα, τα μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες, κοσμήματα κτλ. μακριά από την τροφοδοσία.



**Προσοχή!** Κίνδυνος τραυματισμού από τον αιχμηρό μηχανισμό κοπής. Μην

αγγίζετε τις εκτεθειμένες λεπίδες κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα εγγράφων.



**Προσοχή!** Η μη τήρηση αυτών των σημάτων ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει

βαρύτατους σωματικούς τραυματισμούς! Αν παρόλα αυτά εισέλθει ακούσια ένα αντικείμενο (μανίκι, γραβάτα κτλ.) στην τροφοδοσία, αποσυνδέστε αμέσως το φιντ τροφοδοσίας από την πρίζα!



**Προειδοποίηση!** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σπρέι πεπιεσμένου αέρα (αερολύματα). Μπορεί να αναφλεγούν και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

**Υπόδειξη ασφαλείας!** Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στη συσκευή και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Έτσι μπορείτε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης να αποσυνδέσετε τη συσκευή γρήγορα από το δίκτυο.

## 1.2 Οδηγίες ηλεκτρικής ασφάλειας

- Τραβήξτε το φιντ τροφοδοσίας από την πρίζα
  - πριν από ένα παρατεταμένο διάστημα μη χρήσης
  - πριν από την εκκένωση του δοχείου συλλογής
  - πριν από τον καθαρισμό της συσκευής
  - πριν από μια αλλαγή ρύθμισης της συσκευής
- Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία σε περίπτωση που έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, το φιντ τροφοδοσίας ή η ίδια η συσκευή (κίνδυνος τραυματισμού)!
- Μην τροποποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας, καθώς σχεδιάστηκε για την προβλεπόμενη τάση δικτύου.
- Μην υποφορτώνετε τη συνιστώμενη χωρητικότητα της πρίζας ή ενός ενδεχομένως συνδεδεμένου καλωδίου επέκτασης!

**Προσοχή!** Απαγορεύεται το άνοιγμα του ένθετου μηχανισμού κοπής για σκοπούς επισκευής. Επίσης έτσι ακυρώνεται η εγγύηση.

## 2. Ενδεδειγμένη χρήση

Ο καταστροφέας εγγράφων σας είναι κατάλληλος για τον τεμαχισμό χαρτιού, πιστωτικών καρτών και συνδετήρων. Ο καταστροφέας εγγράφων προορίζεται αποκλειστικά για την ιδιωτική χρήση σε κλειστούς χώρους.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Αυθαιρέτες μετατροπές ή τροποποιήσεις δεν επιτρέπονται και συνεπάγονται ακύρωση της εγγύησης.

### 3. Έλεγχος περιεχομένου συσκευασίας

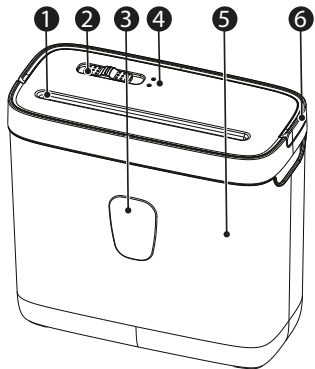
Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας του καταστροφέα εγγράφων, προτού θέσετε σε λειτουργία τον καταστροφέα εγγράφων.

Αν κάτι λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, σε καμία περίπτωση μην θέτετε σε λειτουργία τον καταστροφέα εγγράφων.

Απευθυνθείτε στην εξυπηρέτηση πελατών.

- Καταστροφέας εγγράφων Genie 440 X II με δοχείο συλλογής για το υλικό κοπής
- Οδηγίες Χρήσης

### 4. Ο καταστροφέας εγγράφων λεπτομερώς



- ① Τροφοδοσία χαρτιού
- ② Γενικός διακόπτης
- ③ Παράθυρο παρατήρησης
- ④ Λυχνία LED κατάστασης (Power, Overheat)
- ⑤ Δοχείο συλλογής
- ⑥ Λαβή μεταφοράς για τον ένθετο μηχανισμό κοπής

### 5. Έναρξη λειτουργίας

1. Τοποθετήστε το δοχείο συλλογής σταθερά σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια και κοντά σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα.
2. Τοποθετήστε το καπάκι μηχανισμού κοπής πάνω στο δοχείο συλλογής. Το καπάκι μηχανισμού κοπής ασφαλίζει με χαρακτηριστικό ήχο. Αν ο ένθετος μηχανισμός κοπής δεν εφαρμόζει σωστά στο δοχείο συλλογής, δεν είναι εφικτός ο χειρισμός του καταστροφέα εγγράφων.



**Προσοχή!** Κίνδυνος τραυματισμού από τον αιχμηρό μηχανισμό κοπής. Η κάτω πλευρά του ένθετου μηχανισμού κοπής διαθέτει αιχμηρές γωνίες. Αγγίζετε τον μηχανισμό κοπής μόνο στη λαβή μεταφοράς.

## 6. Ο γενικός διακόπτης

Με τον γενικό διακόπτη ελέγχετε τον μηχανισμό κοπής του καταστροφέα εγγράφων. Ο γενικός διακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί σε τέσσερις θέσεις:

- Θέση **Fwd**: Συνεχής λειτουργία προς τα μπροστά.
- Θέση **Auto**: Στη θέση **Auto** η λειτουργία τεμαχισμού του μηχανισμού κοπής ξεκινά αυτόματα, όταν εισέρχεται χαρτί μέσα από την τροφοδοσία χαρτιού. Η συσκευή μεταβαίνει στη λειτουργία προς τα μπροστά και τραβά το χαρτί μέσα. Μετά τη διαδικασία τεμαχισμού η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
- Θέση **Off**: Καταστροφέας εγγράφων απενεργοποιημένος.
- Θέση **Rev**: Συνεχής αντίστροφη λειτουργία.

## 7. Χειρισμός συσκευής

1. Μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση **OFF**.
2. Εισάγετε το φινι τροφοδοσίας στην πρίζα.
3. Μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση **Auto**. Η λυχνία LED κατάστασης **Power** ανάβει πράσινη.



**Υπόδειξη!** Τροφοδοτήστε στη συσκευή έως 4 φύλλα DIN A4 με βάρος έως 80 g/m<sup>2</sup>. Προσέξτε ότι το πάχος του χαρτιού αυξάνεται όταν είναι διπλωμένο, έτσι μπορεί να ξεπεραστεί η συνιστώμενη χωρητικότητα φύλλων. Μειώστε την ποσότητα χαρτιού και σε χοντρό χαρτί.

4. Εισάγετε το χαρτί ίσια από πάνω στην τροφοδοσία χαρτιού. Τοποθετήστε τις πιστωτικές κάρτες μία-μία στο κέντρο του διαχωριστικού χαρτιού.
5. Μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση **Off**, για να απενεργοποιήσετε πλήρως τη συσκευή.
6. Αποσυνδέστε το φινι τροφοδοσίας από την πρίζα, όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

**Υπόδειξη!** Αφήστε τη συσκευή μετά από 2 λεπτά συνεχή λειτουργία να κρυώσει για 30 λεπτά, προτού συνεχίσετε τη διαδικασία.

## 8. Προστασία από υπερθέρμανση

Ο καταστροφέας εγγράφων απενεργοποιείται αυτόματα σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Η λυχνία LED κατάστασης **Overheat** ανάβει κόκκινη.

1. Μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση **OFF**.
2. Τραβήξτε το φινι τροφοδοσίας από την πρίζα.
3. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά σε θερμοκρασία χώρου.
4. Εισάγετε το φινι τροφοδοσίας ξανά στην πρίζα και συνεχίστε τη λειτουργία.

**Υπόδειξη!** Προσέξτε τη συνεχή λειτουργία που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά χαρακτηριστικά».

## 9. Αντιμετώπιση συμφόρησης χαρτιού

Όταν στον μηχανισμό κοπής έχει τροφοδοτηθεί πολύ μεγάλη ποσότητα χαρτιού, δημιουργείται συμφόρηση χαρτιού.

1. Μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση **Rev**. Η συσκευή αποβάλλει το χαρτί.
2. Απομακρύνετε το χαρτί.
3. Μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση **Fwd**, για να απελευθερώσετε την τροφοδοσία χαρτιού από υπολείμματα χαρτιού.

**Υπόδειξη!** Αν με τη λειτουργία προς τα πίσω/μπροστά δεν αντιμετωπιστεί το μπλοκάρισμα, μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση **Off**, τραβήξτε το φιντ τροφοδοσίας και ύστερα απομακρύνετε τα υπολείμματα χαρτιού χειροκίνητα από τον μηχανισμό κοπής.

4. Μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση **Auto**.
5. Μειώστε την προς τεμαχισμό ποσότητα χαρτιού και συνεχίστε τη διαδικασία τεμαχισμού.

## 10. Συντήρηση και φροντίδα

**Προσοχή!** Οι εργασίες συντήρησης επιτρέπεται να εκτελεστούν μόνο, όταν ο γενικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση **Off**, έχετε τραβήξει το φιντ τροφοδοσίας και η συσκευή έχει κρυώσει!

### 10.1 Εκκένωση δοχείου συλλογής

**Υπόδειξη!** Η στάθμη πλήρωσης του δοχείου συλλογής πρέπει να ελέγχεται τακτικά από το παράθυρο παρατήρησης και να εκκενώνεται όταν η στάθμη πλήρωσης υπερβαίνει περ. το 80%. Έτσι εμποδίζετε τη συσσώρευση του τεμαχισμένου υλικού με συνέπεια να προκληθούν δυσλειτουργίες.

1. Μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση **OFF**.
2. Τραβήξτε το φιντ από την πρίζα.
3. Ανασηκώστε τον ένθετο μηχανισμό κοπής με τη λαβή μεταφοράς από το δοχείο συλλογής.
4. Αδειάστε το δοχείο συλλογής.



**Προσοχή!** Κίνδυνος τραυματισμού από τον αιχμηρό μηχανισμό κοπής. Η κάτω πλευρά του ένθετου μηχανισμού κοπής διαθέτει αιχμηρές γωνίες. Αγγίζετε τον μηχανισμό κοπής μόνο στη λαβή μεταφοράς.

5. Τοποθετήστε το καπάκι μηχανισμού κοπής πάνω στο δοχείο συλλογής.

## 10.2 Καθαρισμός

1. Μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση **OFF**.
2. Τραβήξτε το φιν από την πρίζα.
3. Καθαρίστε τις επιφάνειες του περιβλήματος με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί.
4. Στεγνώστε τη συσκευή με ένα μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες.



**Προειδοποίηση!** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σπρέι πεπιεσμένου αέρα (αερολύματα). Μπορεί να αναφλεγούν και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

## 11. Τεχνικά στοιχεία

	<b>GENIE 440 X II</b>
Απόδοση κοπής	έως 4 φύλλα DIN A4 (80 g/m <sup>2</sup> ) ή 1 πιστωτική κάρτα
Όγκος συλλογής	9 l
Μέθοδος κοπής, πλάτος κοπής	Κοπή σωματιδίων, 4 × 38 mm
Ταχύτητα κοπής	2 m/min
Πλάτος τροφοδοσίας χαρτιού	220 mm
Συνεχής λειτουργία / Διάρκεια κρυώματος	2 min / 30 min
Στάθμη θορύβου	72 dB(A)
Λειτουργίες χειρισμού	Αυτόματη εκκίνηση και διακοπή/λειτουργία προς τα μπροστά/αντίστροφη λειτουργία/απενεργοποίηση
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	30,9 × 15,5 × 26,1 cm
Βάρος	2,6 kg
Τροφοδοσία ρεύματος	220 - 240 V AC / 50 - 60 Hz, 0,9 A, 200 W

### Δήλωση συμμόρφωσης του επιπέδου ασφαλείας κατά DIN 66399

Δηλώνουμε, ότι η παρούσα συσκευή πληροί κατά την καταστροφή εγγράφων τις προϋποθέσεις του επιπέδου ασφαλείας P-4 κατά DIN 66399.

**P-4:** Συνιστάται για μέσα αποθήκευσης δεδομένων με ιδιαίτερα ευαίσθητα και εμπιστευτικά δεδομένα. Επιφάνεια υλικών σωματιδίων ≤ 160 mm<sup>2</sup> και για κανονικά σωματίδια: πλάτος λωρίδων ≤ 6 mm (π.χ. σωματίδια 4 × 40 mm).

## 12. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν απενεργοποιείται αυτόματα και συνεχίζει τη λειτουργία.	Το δοχείο συλλογής είναι πλήρες.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση <b>OFF</b>.</li><li>2. Τραβήξτε το φιν από την πρίζα.</li><li>3. Αδειάστε το δοχείο συλλογής.</li></ol>
Η συσκευή δεν λειτουργεί πλέον μετά από μεγαλύτερο διάστημα λειτουργίας ή σταματά κατά τη λειτουργία	Η προστασία κινητήρα ενεργοποιήθηκε, για να μην υπερθερμανθεί η συσκευή.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση <b>OFF</b>.</li><li>2. Τραβήξτε το φιν από την πρίζα.</li><li>3. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει σε θερμοκρασία χώρου.</li></ol>
Συμφόρηση χαρτιού	Τροφοδοτήθηκε περισσότερο χαρτί από την επιτρεπόμενη χωρητικότητα.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Αντιμετωπίστε τη συμφόρηση χαρτιού.</li></ol>

**Υπόδειξη!** Αν δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε το σφάλμα μόνοι σας, επικοινωνήστε με τον έμπορο ή καλέστε τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών GO Europe.

## 13. Δήλωση συμμόρφωσης



Το σήμα CE στη συσκευή επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση.

Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

## 14. Σήμα GS



Η σφραγίδα «Ελεγμένη ασφάλεια» (σήμα GS) πιστοποιεί, ότι το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του γερμανικού νόμου για την ασφάλεια των προϊόντων (ProdSG).

Το σήμα GS δείχνει, ότι κατά τη χρήση σύμφωνα με τον προορισμό και σε περίπτωση προβλέψιμης λανθασμένης χρήσης του προϊόντος που φέρει το σήμα, δεν κινδυνεύουν η ασφάλεια και υγεία του χρήστη. Πρόκειται για ένα προαιρετικό σήμα ασφαλείας, το οποίο εκδόθηκε από ένα κατάλληλο ινστιτούτο δοκιμών.

## 15. Σύμβολα

Θα βρείτε τα ακόλουθα σύμβολα στη συσκευασία ή στην ίδια τη μονάδα. Αυτή η ενότητα σας ενημερώνει λεπτομερώς για το τι σημαίνουν αυτά τα σύμβολα.



Το σύμβολο δηλώνει, ότι ο τρόπος κατασκευής του προϊόντος ανταποκρίνεται στην κατηγορία προστασίας II (διπλή μόνωση). Δεν απαιτείται σύνδεση ασφαλείας με την ηλεκτρική γείωση (γείωση).



Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

## 16. Αποκομιδή



Ενημερωθείτε για τις δυνατότητες δωρεάν επιστροφής μεταχειρισμένων συσκευών από τον αντιπρόσωπό σας.



Το παρακείμενο σύμβολο σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές παλιές συσκευές και οι μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, λόγω της ισχύουσας νομοθεσίας. Απορρίψτε τη συσκευή στο σημείο συλλογής του δημοτικού φορέα διαχείρισης απορριμμάτων.



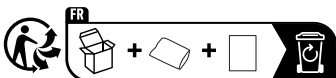
Η συσκευασία αποτελείται από φιλικό προς το περιβάλλον υλικό, το οποίο μπορείτε να απορρίψτε στα τοπικά σημεία ανακύκλωσης. Ενημερωθείτε από τον δήμο σας για τις επιλογές σωστής απόρριψης.



Προσέξτε τη σήμανση του υλικού συσκευασίας κατά την ταξινόμηση των απορριμμάτων, τα οποία επισημαίνονται με συντομογραφίες (b) και αριθμούς (a) με την παρακάτω επεξήγηση: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετα υλικά.

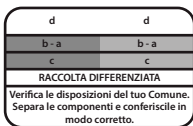


Το λογότυπο ισχύει μόνο για την Ισπανία.



Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégier la réparation ou le don de votre appareil !



Το λογότυπο ισχύει μόνο για την Ιταλία.

## 17. Εγγύηση

Αξιότιμε πελάτη,

Χαιρόμαστε που επιλέξατε αυτή τη συσκευή.

Σε περίπτωση βλάβης επιστρέψτε παρακαλώ αυτή τη συσκευή μαζί με την απόδειξη αγοράς της και συσκευασμένη στη γνήσια συσκευασία της εκεί όπου την αγοράσατε.

الشعار ساري فقط في إيطاليا.

d	d
b - a	b - a
c	c
RACCOLTA DIFFERENZIATA	
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.	

## 17. الأسئلة والخدمة

عزيزي العميل،

شكراً لك على اختيارك لهذا المنتج

إذا لم يعمل المنتج بالشكل الذي تتوقعه أو إذا كان به عيب، فالرجاء الاتصال بالتاجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

## 15. حرف او رمز

يمكن العثور على الرموز التالية على العبوة أو على الجهاز نفسه، وفي هذا القسم ستتعرف على معنى هذه الرموز بالتفصيل.

يشير الرمز إلى أن تصميم المنتج يتوافق مع فئة الحماية II (العزل المزدوج).



لا يلزم وجود وصلة سلامة بوصلة التأريض الكهربائي (وصلة الأرضي).

لا تستخدم المنتج إلا في الغرف الداخلية.



## 16. تصرف

تعرف على خيارات استعادة الأجهزة القديمة مجانًا من الوكيل الذي تتعامل معه.



الرمز المتواجد على اليسار يعني أنه يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة بشكل منفصل عن النفايات المنزلية وفقًا للوائح



القانونية السارية. تخلص من جهازك في مركز تجميع النفايات التابعة للهيئة البلدية للتخلص من النفايات. تخلص من مواد التعبئة وفقًا للوائح المحلية

العبوة تتكون من مواد صديقة للبيئة، والتي يُمكنك التخلص منها عبر نقاط إعادة التدوير المحلية. احصل على المعلومات من الجهة البلدية المختصة بك حول إمكانيات التخلص الصحيح من الجهاز.



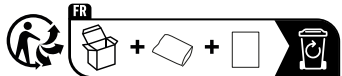
قم بمراجعة ملصقات مواد التعبئة والتغليف عند فصل النفايات، حيث تم تمييزها بالاختصارات (b) والأرقام (a) بالمعنى التالي: 1-7: المواد البلاستيكية / 20-22: الورق والكرتون / 80-98: المواد المركبة.



الشعار صالح لإسبانيا فقط.



شعار Triman ساري فقط في فرنسا.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

الوزن	2,6 كجم
الإمداد بالطاقة	220 - 240 V AC / 50 - 60 Hz, 0,9 A, 200 W

## إعلان مطابقة مستوى الأمان وفقاً للمواصفة DIN 66399

تؤكد أن هذا الجهاز يفي عند تقطيع المستندات بمتطلبات مستوى الأمان P-4 وفقاً للمواصفة DIN 66399.

P-4: يوصى به لشركات نقل البيانات التي لديها بيانات حساسة وسرية للغاية. مساحة جزئيات المادة  $\leq 160$  مم<sup>2</sup> وللجزئيات العادية: عرض الأشرطة  $\leq 6$  مم (على سبيل المثال، الجزئيات  $4 \times 4$  مم).

## 12. علاج المشكلة

المشكلة	السبب	المساعدة
لا يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً ويستمر في العمل.	وعاء التجميع ممتلئ.	1 حرك المفتاح الرئيسي إلى الوضع Off. 2 اسحب قابس الطاقة من المقبس. 3 قم بتفريغ وعاء التجميع.
لم يعد الجهاز يعمل بعد فترة تشغيل طويلة أو يتوقف أثناء التشغيل	تم تشغيل حماية المحرك لمنع ارتفاع درجة حرارة الجهاز.	1 حرك المفتاح الرئيسي إلى الوضع Off. 2 اسحب قابس الطاقة من المقبس. 3 اترك المحرك يبرد إلى درجة حرارة الغرفة.
انحشار الورق	تمت تغذية كمية أكبر من سعة الورق المسموح بها.	1 قم بإزالة انحشار الورق.

إرشاد! إذا لم تتمكن من إصلاح الخطأ بنفسك، فاتصل بالموزع أو اتصل بالخط الساخن لشركة GO Europe.

## 13. إعلان المطابقة

تؤكد علامة على المطابقة مع المعايير الأوروبية. CE

[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

ستجد إعلان المطابقة على الرابط

## 14. علامة GS

يؤكد ختم "فحص السلامة" (علامة GS) على أن المنتج يفي بمتطلبات قانون سلامة المنتجات الألماني (ProdSG).



تشير علامة GS إلى أن سلامة وصحة المستخدم غير معرضة للخطر إذا تم استخدام المنتج على النحو المطابق للتعليمات وإذا لم يتم استخدامه بطريقة خاطئة. يدور الأمر حول علامة سلامة تضاف بشكل تطوعي وصادرة عن معهد اختبار مناسب.

## 1.10 تفريغ وعاء التجميع

إرشاد! يجب فحص مستوى ملاء وعاء التجميع بانتظام من خلال نافذة العرض وتفريغه عند وصوله لمستوى ملاء يبلغ حوالي 80%.  
فذلك سيمنع المواد الممزقة من التراكم والتسبب في حدوث أعطال وظيفية.

- 1 حرك المفتاح الرئيسي إلى الوضع Off.
- 2 اسحب قابس الطاقة من المقبس.
- 3 ارفع وحدة التقطع من وعاء التجميع باستخدام المقبض.
- 4 قم بتفريغ وعاء التجميع.
- 5 ضع وحدة التقطع على وعاء التجميع.



احترس! خطر الإصابة من وحدة التقطع الحادة. يحتوي الجانب السفلي من وحدة التقطع على زوايا حادة. لا تمسك وحدة التقطع إلا من المقبض.

## 2.10 التنظيف

- 1 حرك المفتاح الرئيسي إلى الوضع Off.
  - 2 اسحب قابس الطاقة من المقبس.
  - 3 نظف أسطح المبيت بقطعة قماش ناعمة وجافة وخالية من الوبر.
  - 4 جفف أسطح المبيت بقطعة قماش ناعمة وجافة وخالية من الوبر. لا تستخدم سوائل التنظيف أو المحاليل.
- تحذير! لا تستخدم أبدًا رذاذ الهواء المضغوط (الإيروسول). حيث يمكن أن يشتعل ويسبب إصابات خطيرة.



## 11. المواصفات الفنية

GENIE 440 X II	
عزم التقطع	بحد أقصى 4 ورقات مقاس DIN A4 (وزن 80 جرام/م <sup>2</sup> ) أو بطاقة ائتمان واحدة
حجم التجميع	19
طريقة التقطع، عرض التقطع	حجم الجزئيات المقطعة، 4 × 38 ملم
سرعة التقطع	2 م / دقيقة
عرض وحدة التغذية	220 مم
التشغيل المستمر/ مدة التبريد	2 دقيقة / 30 دقيقة
مستوى الضوضاء	72 ديسيبل (أ)
نطاق الاستعمال	التشغيل/ الإيقاف الأوتوماتيكي/ التشغيل إلى الأمام/ التشغيل إلى الخلف/ الإيقاف
الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)	15 × 25,7 × 29,5 سم

## 7. استخدام الجهاز

- 1 حرك المفتاح الرئيسي إلى الوضع **Off**.
  - 2 قم بتوصيل قابس الطاقة في المقبس.
  - 3 حرك المفتاح الرئيسي إلى الوضع **Auto**. لمبة الحالة **Power** تضيء باللون الأخضر.
- إرشاد!** قم بتغذية الجهاز بعدد ما لا يزيد عن 4 ورقات DIN A4 بوزن 80 جم/م<sup>2</sup>. يرجى ملاحظة أن سمك الورقة يزداد عند طيها، وبذلك يمكن تجاوز السعة الموصى بها لعدد الأوراق. قم بتقليل كمية الورق، حتى مع الورق خشن الحبيبات.
- 4 أدخل الورق بشكل مستقيم في وحدة تغذية الورق من الأعلى. قم بإدخال بطاقات الائتمان واحدة تلو الأخرى مع التركيز على مركز وحدة تغذية الورق.
  - 5 حرك المفتاح الرئيسي إلى الوضع **Off** لإيقاف تشغيل الجهاز تمامًا.
  - 6 انزع قابس الطاقة من المقبس إذا لم تستخدم الجهاز لفترة طويلة.
- إرشاد!** بعد 2 دقيقة من التشغيل المتواصل، اترك الجهاز يبرد لمدة 30 دقيقة قبل متابعة العملية.

## 8. الحماية من فرط السخونة

تتوقف آلة تمزيق الورق عن العمل تلقائيًا في حالة السخونة المفرطة. لمبة الحالة **Overheat** تضيء باللون الأحمر.

- 1 حرك المفتاح الرئيسي إلى الوضع **Off**.
  - 2 اسحب قابس الطاقة من المقبس.
  - 3 اترك المحرك يبرد إلى درجة حرارة الغرفة لمدة 30 دقيقة على الأقل.
  - 4 قم بتوصيل قابس الطاقة مرة أخرى بالمقبس واستمر في التشغيل.
- إرشاد!** يرجى مراعاة شروط التشغيل المستمر المذكورة في فصل "البيانات الفنية".

## 9. إزالة انحشار الورق

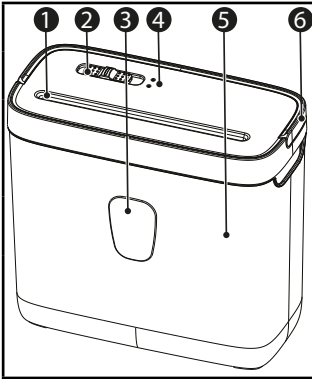
إذا تمت تغذية كمية كبيرة جدًا من الورق في وحدة التقطيع، فسيحدث انحشار للورق.

- 1 حرك المفتاح الرئيسي إلى الوضع **Rev**. يقوم الجهاز بإخراج الورق.
  - 2 قم بإزالة الورقة.
  - 3 حرك المفتاح الرئيسي إلى الوضع **Fwd** لتنظيف وحدة تغذية الورق من بقايا الورق.
- إرشاد!** إذا لم يؤدي التشغيل إلى الخلف/ إلى الأمام إلى إزالة الانحشار، فقم بتحريك المفتاح الرئيسي إلى الوضع **Off** اسحب قابس الطاقة ثم قم بإزالة بقايا الورق يدويًا من وحدة التقطيع.
- 4 حرك المفتاح الرئيسي إلى الوضع **Auto**.
  - 5 قلل كمية الورق المراد تمزيقها واستمر في عملية التقطيع.

## 10. الصيانة والرعاية

**تنبيه!** لا يجوز إجراء أعمال الصيانة إلا عندما يكون المفتاح الرئيسي في الوضع **Off** ويكون قابس الطاقة غير متصل بالجهاز ويكون الجهاز باردًا!

#### 4. آلة تمزيق الأوراق الخاصة بك بالتفصيل



1	درج التغذية بالورق
2	المفتاح الرئيسي
3	نافذة العرض
4	لمبات الحالة (الطاقة، الحرارة الزائدة)
5	وعاء التجميع
6	مقبض الحمل الخاص بوحدة التقطيع

#### 5. بدء التشغيل

- 1 ضع وعاء التجميع في وضع ثابت على سطح أفقي مسطح وبالقرب من مقبس يسهل الوصول إليه.
  - 2 ضع وحدة التقطيع على وعاء التجميع. يتم تعشيق وحدة التقطيع بصوت مسموع. لا يمكن تشغيل آلة تمزيق الورق إذا لم تكن وحدة التقطيع مثبتة بشكل صحيح على وعاء التجميع.
- احتس! خطر الإصابة من وحدة التقطيع الحادة. يحتوي الجانب السفلي من وحدة التقطيع على زوايا حادة. لا تمسك وحدة التقطيع إلا من المقبض.



#### 6. المفاتيح الرئيسي

باستخدام المفاتيح الرئيسي يمكنك التحكم في وحدة التقطيع في آلة تمزيق الورق. يمكن ضبط المفاتيح الرئيسي في أربعة أوضاع:

- الوضع **Fwd**: الحركة المستمرة إلى الأمام.
- الوضع **Auto**: في الوضع **Auto** تبدأ عملية التقطيع الخاصة بوحدة التقطيع تلقائيًا بمجرد إدخال الورق من خلال وحدة تغذية الورق. يقوم الجهاز بالتحرك إلى الأمام ويقوم بسحب الورق. بعد عملية التقطيع، يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا.
- الوضع **Off**: آلة تمزيق الورق متوقفة عن العمل.
- الوضع **Rev**: تشغيل مستمر إلى الخلف.

**تنبيه!** عدم اتباع علامات السلامة هذه يمكن أن يؤدي إلى حدوث إصابات جسدية خطيرة! إذا دخل أي شيء (الأكمام، ربطة عنق، وما إلى ذلك) إلى الدرج عن طريق الخطأ، فاسحب قابس الطاقة من المقبس على الفور!



**تحذير!** لا تستخدم أبدًا رذاذ الهواء المضغوط (الإيروسول). حيث يمكن أن يشتعل ويسبب إصابات خطيرة.



**إرشاد السلامة!** يجب أن يكون المقبس قريبًا من الجهاز ويجب أن يكون الوصول إليه متاحًا بسهولة. وهذا يعني أنه يمكنك فصل الجهاز بسرعة عن التيار الكهربائي في حالة الطوارئ.

## 2.1 إرشادات السلامة الكهربائية

- اسحب قابس الطاقة من المقبس
- قبل عدم الاستخدام لفترة طويلة
- قبل تفريغ حاوية التجميع
- قبل تنظيف الجهاز
- قبل تحريك الجهاز من مكانه
- في حالة حدوث تلف في كابل الطاقة أو قابس الطاقة أو في الجهاز نفسه، لا تستخدم الجهاز مرة أخرى (خطر الإصابة)!
- لا تقم بإجراء أي تغييرات على كابل الطاقة لأنه مصمم لجهد التيار الكهربائي المحدد.
- لا تفرط في استخدام السعة الموصى بها للمقبس أو لأي كابل من كابلات التمديد التي ربما تكون متصلة به!
- **تنبيه!** يحظر فتح وحدة التقطع لأغراض الإصلاح. وهذا من شأنه أيضًا إلغاء الحق في المطالبة بالضمان.

## 2. الاستخدام المطابق للشروط

تعتبر آلة التقطع الخاصة بك مناسبة لتقطيع الورق وبطاقات الائتمان والدبابيس. وجديرٌ بالذكر أن آلة تمزيق الأوراق مناسبة حصريًا للاستخدام الخاص وفي الغرف المغلقة.

ويعد أي استخدام آخر استخدامًا غير مطابق للتعليمات. لا يُسمح بإجراء تغييرات أو تعديلات غير مصرح بها، ومثل هذه السلوكيات ستؤدي إلى فقدان الضمان.

## 3. افحص محتوى العبوة

تحقق من محتويات العبوة المُرسلة الخاصة بالآلة تمزيق الأوراق قبل استخدام آلة تمزيق الأوراق.

إذا كان هناك شيء مفقود أو تالف، فلا تقم مطلقًا بتشغيل آلة تمزيق الورق.

اتصل بالخدمة الخاصة بنا.

- آلة تمزيق المستندات Genie 440 X II مع وعاء تجميع للورق الممزق
- دليل الاستعمال

# دليل تشغيل آلة تمزيق الورق

تعليمات التشغيل هي جزء من هذا الجهاز. أنه يحتوي على معلومات هامة للسلامة والاستخدام والتخلص منها. قبل استخدام المنتج، تعرف على جميع تعليمات التشغيل والسلامة. استخدم المنتج فقط كما هو موضح وفي مناطق التطبيق المحددة. عند تسليم المنتج إلى أطراف ثالثة، قم بتسليم جميع المستندات.



## 1. اللوائح المهمة للسلامة

- احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة!
- لا يجوز تشغيل الجهاز إلا بواسطة البالغين.
- لا يجوز تشغيل الجهاز في كل مرة إلا بواسطة البالغين.
- يتعين عليك حماية الجهاز من أشعة الشمس المباشرة والحرارة والرطوبة الشديدة!
- أثناء تشغيل الجهاز لا تقم بأي أنشطة أخرى على الجهاز مثل التنظيف.
- لا تطلب إجراء إصلاحات إلا من موظفين مؤهلين.
- لا تضع أي أشياء على الجهاز.
- لا تضع الجهاز بالقرب من مصدر حرارة أو بالقرب من الماء.

### 1.1 علامة السلامة

إرشاد عام حول الأخطار المحتملة التي تتطلب اهتمامًا خاصًا.		الرجاء قراءة دليل التشغيل قبل بدء التشغيل.	
لا ترش الغازات القابلة للاشتعال باتجاه آلة تمزيق الورق.		أبقي الأطفال والحيوانات الأليفة بعيدًا عن آلة تمزيق الورق.	
ابقِ الملابس أو المجوهرات الفضفاضة أو أي أشياء أخرى فضفاضة بعيدًا عن آلة تمزيق الورق.		لا تمد يدك أبدًا بصورة مباشرة في مكان السحب.	
قم بإزالة الأجسام الغريبة مثل مشابك الورق أو الأربطة المطاطية قبل تمزيق المادة.		ابقِ الشعر الطويل بعيدًا عن آلة تمزيق الورق.	
لا تتجاوز الحد الأقصى لعزم القطع (بحد أقصى 4 صفحات).		ابقِ ربطات العنق والأوشحة بعيدًا عن آلة تمزيق الورق.	
قم بإدخال بطاقات الائتمان بشكل عمودي فقط وبطاقة واحدة في كل مرة.			

**تحذير!** خطر الإصابة بسبب ميكانيكية السحب. يمكن أن تعلق الأشياء الفضفاضة في منطقة السحب ومن ثم تتسبب في وقوع إصابات. ابقِ أصابعك وشعرك والأوشحة وربطات العنق والمجوهرات وما إلى ذلك بعيدًا عن منطقة السحب.



**احترس!** خطر الإصابة من وحدة التقطيع الحادة. لا تلمس الشفرات المكشوفة الموجودة أسفل رأس آلة تمزيق الورق.







**GENIE**® 

**GO Europe GmbH**

Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen

Germany

[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

V 1.16.1

06/2025

ID: 12524/12525